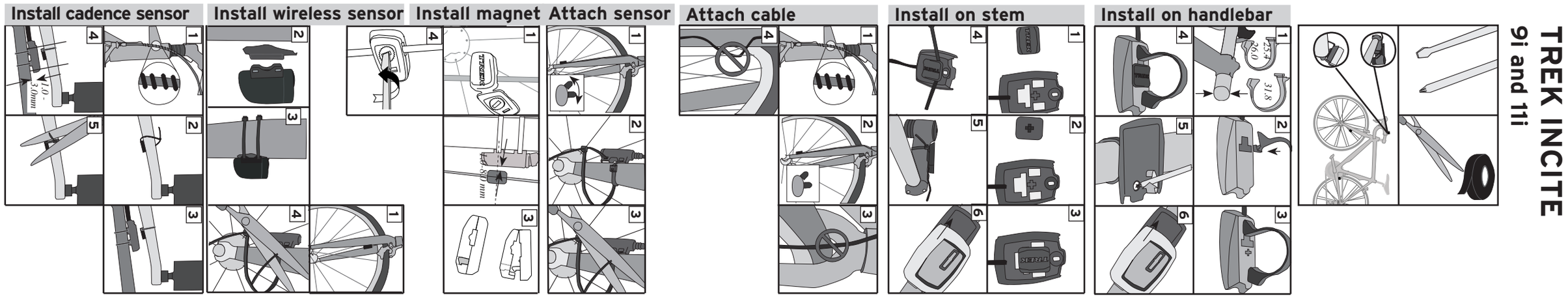
TREK INCITE
9i and 11i



ENGLISH

Please read this manual carefully and save it for future reference. If you do not understand the information in this manual, or you have a question about your Incite computer that this manual does not cover, consult your Trek dealer, or contact us at:

Trek Bicycle Corporation
Attn: Customer Service
801 W. Madison Street
Waterloo, Wisconsin 53594
http://www.trekbikes.com 920.478.4670

⚠ Safety and general guidelines

While riding your bicycle, do not stare at the computer for long periods of time (F1). If you do not watch the road, you could hit an obstacle, which may cause you to lose control and fall.

Make sure the computer wire cannot contact the tire or wheel spokes (F2). The wire could be damaged causing the computer to malfunction. Also, the wire could get caught, causing you to lose control and fall.

Table 1 Computer functions

Function	Explanation
Clock CLK TME	Time of day Displays in hours and minutes, or stopwatch showing seconds. 12-hour with AM/PM or 24-hour format Highest reading: 23:59 (clock) or 23:59:59 (stopwatch)
Odometer ODO	Distance ridden Displays in miles or kilometers. TRP-Trip (since last Restart) TTL- Total since last Reset Highest reading: 99,999
Pacer	Always displays Indicates whether current speed is faster or slower than average speed Displayed by arrow pointing up (faster) or down (slower).
Speed	Always displays Current speed of the bicycle in miles per hour (MH) or kilometers per hour (KMH) AVG- Average speed since last Restart, displayed to tenths. MAX- Highest value since last Restart Highest readings: 80.5mph or 129.6kmh
Wheel selection	Always displays Indicates which wheel setting is in use by computer
Temperature	Current temperature displayed in Fahrenheit or Celsius in whole numbers, updated every 30 seconds. Range: -2 to 140°F +/-2° -19 to 60°C +/-1°
CAD (11i only)	Cadence Number of revolutions per minute of the crankset displayed in whole number. Maximum 240

EASY SETUP (RESET)

You can program the starting values of your computer in a single, easy procedure:

- Units
- Clock
- Wheelsize
- Odometer

Using the buttons

When setting the computer, there are three ways to use the buttons:

- Push- touch once
- Cycle- push repeatedly as needed
- Hold- push and hold for two or three seconds

The buttons on the computer are (Figure F4):

- SET button on the right side (A)
- MODE button on the bottom (B)

To set the computer, you must Push, Cycle, or Hold the two buttons in a specific sequence.

To set the units

1. Cycle MODE to MAX (Figure 12).
2. Hold SET.
   KMH or MH flashes.
3. Cycle MODE
   MH and KMH interchange on the screen.
4. Push SET to select.
   The temperature icon display.
5. Cycle MODE to C or F
6. Push SET to select.
   The computer returns to the start screen.

To set the odometer

1. Cycle MODE to ODO.
2. Hold SET
   5-digit odometer value appears with first digit flashing.
3. Cycle MODE to your preferred value.
4. Push SET to select.
   The next digit flashes.
5. Repeat steps 3 and 4 until all digits are selected.
   The computer returns to the start screen.

To set wheel size

Both the 9i and 11i allow you to use two different wheel sizes. The wheel icons (Table 2) appear on the upper left of the screen (Figure F5).

Table 2 Icons for Wheel 1 and Wheel 2

The icon for Wheel 1 is a small circle.	*The icon for Wheel 2 is a partial circle surrounding the Wheel 1 icon.*
○	◎

1. Cycle MODE to TME.
2. Hold SET
   Wheel Select icon appears on the screen.
3. Cycle SET to change wheel selection from Wheel 1 to Wheel 2.
4. Push MODE to select.
   Wheel size appears.
   Note: If you want to set a custom wheel size, go to page 24 now.
5. Cycle MODE
   The wheel size changes.
6. Hold SET to select.
   The computer returns to current speed.

To set the second wheel size, repeat the instructions, but select the other Wheel Select icon.

To select the wheel for use

1. Cycle MODE to TRP
2. Hold the left MODE and the right MODE together.
   The Wheel Select icon changes. Repeat step 2 to change again.

To set Clock

1. Cycle MODE to CLK.
2. Hold SET
   "12" or "24" flashes.
3. Cycle MODE
   12 and 24 interchange on the screen.
4. Push SET to select
   The clock appears on the screen with the Hour flashing.
5. Cycle MODE
   The Hour changes.
6. Push SET to select.
   The Minutes flash.
7. Cycle MODE
8. Push SET to select.
   The computer returns to current speed.

GETTING READY TO RIDE

Your computer stores data for two intervals: since last ReSet and since last ReStart. ReSet sets ALL data to zero. ReStart sets only the Trip data to zero.

The trip modes include:

- TRP
- TME
- MAX

This operation sets all four values to 0, allowing the computer to display information for a single ride.

To ReStart (set the Trip data to zero)

1. Cycle MODE to TRP.
2. Hold SET, and do not let up until after completing step 3.
3. Hold MODE.
   The Max setting ReStarts at '0'.

ADDITIONAL INFORMATION

Removing the computer from the base

The computer is held on its base by a flexible snap. To remove the computer, press firmly on the computer (not on the base) in a rearward direction (Figure F3).

TROUBLESHOOTING

Table 3 Troubleshooting causes and solutions

Blank screen	Computer is in shipping mode. Push a button.
	Battery is dead, or installed incorrectly. Reinstall good battery.
Erratic data	Magnet misaligned or too far away. Re-adjust magnet and sensor placement.
	Battery power is low. Replace battery.
No current speed	Magnet misaligned or too far away. Re-adjust magnet and sensor placement.
Speed is incorrect.	Wheel size is incorrect. Reset computer.
	Sensor is not reading magnet properly. Readjust magnet and sensor alignment.

REPLACING THE BATTERY

If the computer is giving erratic information, the computer or heart rate strap battery may be running low on power. Replace the batteries whenever the computer malfunctions, or every six months. When purchasing new batteries, it is best to take the old batteries with you. However, this is the generic description for the proper battery:

CR2032, lithium cell, 3 volts

When the battery is removed, the computer automatically resets function totals to 0. After installing a new battery, you can manually set your totals, but you must note those values before removing the battery.

To replace the battery

1. Remove the computer from its base.
2. Identify the battery cover, with its deep slot (a similar battery cover is found on the back, or skin-side, or the heart rate strap).
3. Insert a large coin into the slot and rotate in a counter-clockwise direction about one-quarter turn (Figure F6).
4. Lift the battery cover, exposing the battery.
   Be careful to avoid losing the rubber O-ring seal.
5. Remove the old battery.
   It may be possible to shake the battery out. Otherwise, carefully pry the battery up with a thin tool or knife blade.
6. Insert the new battery with the 'cross' and identifying label pointing up (Figure F7).
7. Replace the battery cover (and O-ring seal) and turn one-quarter turn clockwise.

CUSTOM WHEEL SIZE

The procedure is almost the same as the basic setup, except instead of picking a wheel size from the menu, you can program in a 4-digit number.

Selecting the custom value 4-digit number

There are two methods for selecting the custom wheel size value:

- Select a value from Figure F8, Custom wheel size codes
- Do a rollout test to measure the circumference of your wheel (Figure F9).

To set the computer

1. Cycle MODE to TME.
2. Hold SET
   Wheel Select icon appears on the screen.
3. Cycle SET to change your wheel selection from Wheel 1 to Wheel 2.
4. Push MODE to select.
   Wheel size appears.
   Note: If you want to set a custom wheel size, see Figure F9 now.
5. Cycle MODE through the wheel sizes to the 4-digit number.
6. Push SET
   The left-hand digit flashes.
7. Cycle MODE to the desired value.
8. Push SET to select.
   The next digit flashes.
9. Repeat steps 7 and 8 to select all four digits.
10. Hold SET
    The computer returns to current speed.

To measure rollout for wheel size

The table of Figure F8 approximates the circumference of each tire size. Instead of using an approximation, you can measure the actual circumference of your wheel. You need a helper, your bike, and a smooth floor with enough room to roll the bike about 7 feet (245 cm) in a straight line.

1. With the valve stem of the front wheel directly over the floor (Figure F9), sit on the bike.
2. Have your helper mark the floor at the valve stem.
3. While you sit on the bike, have the helper roll the bike forward one revolution of the wheel, so that the valve stem is again directly over the floor.
4. Mark the new location of the valve stem.
5. Measure the distance between the marks, in millimeters.
   If you can only measure in inches, convert to millimeters by multiplying by 25.4.
6. Use the result to program your computer.

LIMITED WARRANTY

Trek Bicycle Corporation warrants each new Incite computer against defects in workmanship and materials.

This warranty covers

Trek Incite computer models 6i, 8i, 9i, 11i, ACH, and ACH Digital for a period of two years from the date of sale.

This warranty does not cover

- Normal wear and tear, including the length of battery life
- Improper assembly
- Installation of parts or accessories not originally intended for, or compatible with the component as sold
- Damage or failure due to accident, misuse, abuse, or neglect

This warranty is void in its entirety by any modification of the component or its parts.

This warranty is expressly limited to the repair or replacement of a defective item and is the sole remedy of the warranty. This warranty extends from the date of purchase, applies only to the original owner, and is not transferable. Trek is not responsible for incidental or consequential damages. Some states do not allow the exclusion of incidental or consequential damages, so the above exclusion may not apply to you.

Claims under this warranty must be made through an authorized dealer. Proof of purchase is required.

This warranty gives the consumer specific legal rights, and those rights may vary from place to place. This warranty does not affect the statutory rights of the consumer.

ESPAÑOL

Lea atentamente este manual y consérvelo para futuras consultas. Si tiene dudas sobre algún dato incluido en este manual o tiene preguntas sobre el ciclocomputador Incite que no pueda resolver con esta documentación, consulte a su distribuidor de Trek o póngase en contacto con nosotros en la dirección:

Trek Bicycle Corporation
Attn: Customer Service
801 W. Madison Street
Waterloo, Wisconsin 53594, USA
http://www.trekbikes.com +1 920.478.4670

⚠ Instrucciones generales y de seguridad

Mientras conduzca la bicicleta, no mantenga la vista fijada en el ciclocomputador durante períodos demasiado prolongados de tiempo (F1). Si no está atento a la carretera, podría chocar contra un obstáculo, lo que podría hacerle perder el control y provocarle una caída.

Asegúrese de que el cable del ciclocomputador no entra en contacto con la cubierta ni los radios de la rueda (F2), ya que esto podría dañarlo y provocar un mal funcionamiento del ciclocomputador. En caso de que el cable se enganchara accidentalmente, podría ocasionar la pérdida de control y provocar una caída.

Tabla 1 Funciones del ciclocomputador

Función	Descripción
Reloj CLK TME	Hora En horas y minutos o en modo cronómetro, en el que también se indican los segundos. Formato de 12 horas con especificación AM/PM o formato de 24 horas. Valor más alto: 23:59 (reloj) o 23:59:59 (cronómetro)
Odómetro ODO	Distancia recorrida En millas o en kilómetros. Recorrido TRP (desde el último reinicio). TTL: Valor total desde la última puesta a cero. Valor más alto: 99,999
Monitor de ritmo	Se muestra siempre. Indica si la velocidad actual es superior o inferior a la media. Aparece una flecha que apunta hacia arriba (velocidad superior) o hacia abajo (velocidad inferior).
Velocidad	Se muestra siempre. Velocidad actual de la bicicleta en millas por hora (MH) o en kilómetros por hora (KMH). AVG: Velocidad media desde el último reinicio, en múltiplos de diez. MAX: Valor máximo desde el último reinicio. Valores máximos: 80.5mph o 129.6kmh
Selección de rueda	Se muestra siempre. Indica qué configuración de rueda está utilizando el ciclocomputador.
Temperatura	Temperatura actual en grados Fahrenheit o Celsius, en números enteros; se actualiza cada 30 segundos. Intervalo: -2 to 140°F +/-2° -19 to 60°C +/-1°
CAD (Sólo 11i)	Cadencia Número de revoluciones por minuto del juego de bielas en números enteros. Máximo 240

AJUSTE SIMPLE (PUESTA A CERO)

Los valores iniciales del ciclocomputador se pueden programar fácilmente mediante un único procedimiento:

- Unidades
- Reloj
- Tamaño de la rueda
- Odómetro

Uso de los botones

Existen tres formas de utilizar los botones para configurar el ciclocomputador:

- Pulsar: Pulsar una vez
- Pulsar repetidamente: Pulsar varias veces según sea necesario
- Mantener pulsado: Mantener pulsado el botón durante dos o tres segundos

Los botones del ciclocomputador son (Figura F4):

- Botón CONFIGURACIÓN, en el lado derecho (A)
- Botón MODO, en la parte inferior (B)

Para configurar el ciclocomputador, se deben pulsar, pulsar repetidamente o mantener pulsados ambos botones en un orden específico.

Para configurar las unidades

1. Pulse repetidamente el botón MODO y establezca el valor en MAX (Figura 12).
2. Mantenga pulsado el botón CONFIGURACIÓN.
   La indicación KMH o MH empezará a parpadear.
3. Pulse repetidamente el botón MODO.
   Las indicaciones MH y KMH se alternarán en la pantalla.
4. Pulse el botón CONFIGURACIÓN para realizar una selección.
   Aparecerá el icono de la temperatura.
5. Pulse repetidamente el botón MODO y establezca el valor en C o F.
6. Pulse el botón CONFIGURACIÓN para realizar una selección.
   Volverá a aparecer la pantalla inicial del ciclocomputador.

Para configurar el odómetro

1. Pulse repetidamente el botón MODO y establezca el valor en ODO.
2. Mantenga pulsado el botón CONFIGURACIÓN.
   Aparecerá un valor de 5 dígitos y el primero de ellos empezará a parpadear.
3. Pulse repetidamente el botón MODO y establezca el valor que desee.
4. Pulse el botón CONFIGURACIÓN para realizar una selección.
   Empezará a parpadear el siguiente dígito.
5. Repita los pasos 3 y 4 hasta que haya seleccionado todos los dígitos.
   Volverá a aparecer la pantalla inicial del ciclocomputador.

Para configurar el tamaño de la rueda

Tanto 9i como 11i permiten el uso de dos tamaños de rueda distintos. Los iconos de las ruedas (Tabla 2) aparecen en la esquina superior izquierda de la pantalla (Figura F5).

Tabla 2 Iconos del Tamaño de rueda 1 y el Tamaño de rueda 2

El icono del tamaño de rueda 1 es un círculo pequeño.	*El icono del tamaño de rueda 2 es un círculo parcial que rodea al icono del tamaño de rueda 1..*
○	◎

1. Pulse repetidamente el botón MODO y establezca el valor en TME.
2. Mantenga pulsado el botón CONFIGURACIÓN.
   El icono de selección de rueda aparecerá en la pantalla.
3. Pulse repetidamente el botón CONFIGURACIÓN para cambiar la selección del tamaño de rueda 1 al 2.
4. Pulse el botón MODO para realizar una selección.
   Aparecerá el tamaño de la rueda.
   Nota: Si desea configurar un tamaño de rueda personalizado, consulte F8 y F9.
5. Pulse repetidamente el botón MODO.
   Cambiará el tamaño de la rueda.
6. Mantenga pulsado el botón CONFIGURACIÓN para realizar una selección.
   El ciclocomputador volverá a mostrar la velocidad actual.

Para configurar el segundo tamaño de rueda, repita el procedimiento pero seleccione el otro icono de selección de rueda.

Para seleccionar una rueda

1. Pulse repetidamente el botón MODO y establezca el valor en TRP.
2. Mantenga pulsados a la vez los botones MODO de los lados izquierdo y derecho.
   Cambiará el icono de selección de rueda. Repita el paso 2 para volver a cambiarlo.

Para configurar el reloj

1. Pulse repetidamente el botón MODO y establezca el valor en CLK.
2. Mantenga pulsado el botón CONFIGURACIÓN.
   En la pantalla, empezarán a parpadear las indicaciones "12" ó "24".
3. Pulse repetidamente el botón MODO.
   Las indicaciones 12 y 24 se alternarán en la pantalla.
4. Pulse CONFIGURACIÓN para realizar una selección.
   El reloj aparecerá en la pantalla y el dígito de las horas empezará a parpadear.
5. Pulse repetidamente el botón MODO.
   La hora cambiará.
6. Pulse el botón CONFIGURACIÓN para realizar una selección.
   El dígito de los minutos empezará a parpadear.
7. Pulse repetidamente el botón MODO.
8. Pulse el botón CONFIGURACIÓN para realizar una selección.
   El ciclocomputador volverá a mostrar la velocidad actual.

PREPARACIÓN ANTES DE SUBIR A LA BICICLETA

El ciclocomputador almacena datos de dos intervalos: desde la última puesta a cero y desde el último reinicio. La puesta a cero establece TODOS los valores en cero. El reinicio sólo pone a cero la información de recorrido.

Los modos de recorrido incluyen:

- TRP
- TME
- MAX

Con esta operación se establecen los tres valores en 0, lo que permite al ciclocomputador mostrar la información de un solo recorrido.

Para reiniciar (poner a cero los datos de recorrido)

1. Pulse repetidamente el botón MODO y establezca el valor en TRP.
2. Mantenga pulsado el botón CONFIGURACIÓN y no lo suelte hasta que haya completado el paso 3.
3. Mantenga pulsado el botón MODE.
   La configuración de Max se pondrá a "0".

INFORMACIÓN ADICIONAL

Extracción del ciclocomputador desde la base

El ciclocomputador se sujeta por la base mediante una pieza acoplable flexible. Para extraerlo, ejerza presión hacia atrás sobre el dispositivo (no sobre la base) (Figura F3).

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Tabla 3 Problemas: causas y soluciones

Pantalla en blanco	El ciclocomputador está en modo de fábrica. Pulse cualquier botón.
	La pila está agotada o mal colocada. Coloque correctamente una pila en buenas condiciones.
Datos erróneos	El imán está mal alineado o demasiado alejado. Ajuste de nuevo la ubicación del sensor y el imán.
	La pila está a punto de agotarse. Cambie la pila.
No se indica la velocidad actual	El imán está mal alineado o demasiado alejado. Ajuste de nuevo la ubicación del sensor y el imán.
La velocidad es incorrecta	El tamaño de la rueda es erróneo. Reinicie el ciclocomputador.
	El sensor no lee correctamente el imán. Vuelva a ajustar la alineación del sensor y el imán.

SUSTITUCIÓN DE LA PILA

Si la información que muestra el ciclocomputador es errónea, esto puede deberse a que la pila del ciclocomputador o de la banda del pulsómetro estén a punto de agotarse. Sustituya las pilas cuando el ciclocomputador no funcione correctamente o cada seis meses. Cuando vaya a comprar pilas nuevas, le recomendamos que lleve las usadas para asegurarse de que adquiere el modelo correcto. De todos modos, la descripción genérica de la pila que debe utilizar es la siguiente:

CR2032, pila de litio, 3 voltios

Al extraer la pila, el ciclocomputador pone automáticamente a 0 los valores totales de las funciones. Si desea volver a establecer manualmente los valores totales una vez instalada la pila nueva, esto es posible. Sin embargo, no olvide anotar estos valores antes de extraer la pila agotada.

Para cambiar la pila

1. Extraiga el ciclocomputador de la base.
2. Localice la cubierta de la pila, que presenta una ranura (hay una cubierta de pila parecida en la parte trasera o en el interior de la banda del pulsómetro).
3. Inserte una moneda grande en la ranura y hágala girar noventa grados en el sentido contrario a las agujas del reloj (Figura F6).
4. Levante la cubierta hasta que la pila quede a la vista.
   Tenga cuidado de no perder el sello del aro de goma.
5. Extraiga la pila gastada.
   Si es posible, extraiga la pila directamente. Si no puede extraerla así, levántela con una herramienta fina o la hoja de un cuchillo.
6. Inserte la pila nueva con la "cruz" y la etiqueta identificativa mirando hacia arriba (Figura F7).
7. Vuelva a colocar la cubierta de la pila (y el sello del aro) y gírela noventa grados en el sentido de las agujas del reloj.

TAMAÑO DE RUEDA PERSONALIZADO

El procedimiento es prácticamente idéntico al de la configuración básica pero, en lugar de seleccionar un tamaño de rueda del menú, se puede programar un valor distinto con un número de 4 dígitos.

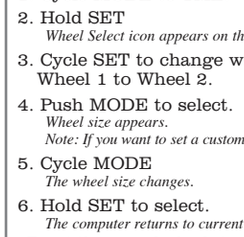
Selección del valor de 4 dígitos personalizado

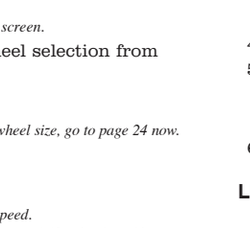
Existen dos métodos para seleccionar el valor del tamaño de rueda personalizado:

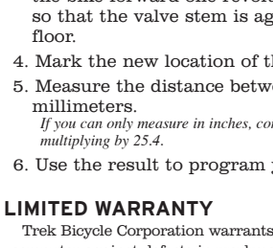
- Seleccione un valor de la Figura F8, donde aparecen los códigos de tamaños de rueda personalizados.
- Realice una prueba de rodamiento para medir la circunferencia de la rueda (Figura F9).

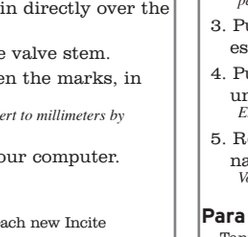
Para configurar el ciclocomputador

1. Pulse repetidamente el botón MODO y establezca el valor en TME.
2. Mantenga pulsado el botón CONFIGURACIÓN.
   El icono de selección de rueda aparecerá en la pantalla.
3. Pulse repetidamente el botón CONFIGURACIÓN para cambiar la selección del Tamaño de rueda 1 al Tamaño de rueda 2.
4. Pulse el botón MODO para realizar una selección.
   Aparecerá el tamaño de la rueda.
   Nota: Si desea establecer un tamaño de rueda personalizado, consulte ahora la Figura F9.
5. Pulse repetidamente el botón MODO para desplazarse por los tamaños de rueda hasta llegar al valor de 4 dígitos.
6. Pulse CONFIGURACIÓN.

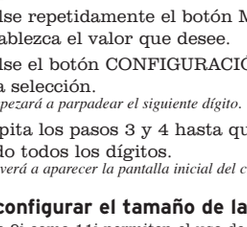

F1

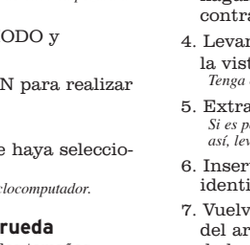

F2

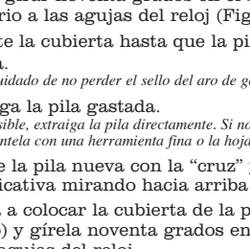

F3



F4


F5


F6


F7

700 x 20	2086	650 x 23	1930
700 x 23	2096	26 x 1.5	2010
700 x 25	2105	26 x 1.90	2045
700 x 28	2136	26 x 1.95	2050
700 x 32	2155	26 x 2.0	2055
700 x 35	2168	26 x 2.1	2068
700 x 38	2180	26 x 2.2	2075
Custom 0000 - 2999			

F8

F9

DEUTSCH

Lesen Sie sich dieses Handbuch sorgfältig durch, und bewahren Sie es gut auf. Wenn Sie etwas nicht verstehen, oder wenn Sie Fragen zu Ihrem Incite-Computer haben, die das Handbuch nicht beantwortet, wenden Sie sich an Ihren Trek-Händler oder an uns unter:

Trek Bicycle Corporation
Attn: Customer Service
801 W. Madison Street
Waterloo, Wisconsin 53594, USA
http://www.trekbikes.com 920.478.4670

Allgemeine Richtlinien und Sicherheitshinweise

Schauen Sie beim Radfahren nicht zu lange auf den Computer (F1). Wenn Sie nicht auf die Straße schauen, übersehen Sie womöglich ein Hindernis, verlieren die Kontrolle und stürzen.

Sorgen Sie dafür, dass das Computerkabel nicht mit Reifen oder Speichen in Berührung kommt (F2). Das Kabel könnte beschädigt werden, so dass der Computer nicht funktioniert. Das Kabel kann sich auch verfangen, so dass Sie die Kontrolle verlieren und stürzen.

Tabelle 1. Computerfunktionen

Funktion	Erklärung
Uhr CLK TME	Uhrzeit Anzeige in Stunden und Minuten, beim Stoppuhrmodus in Sekunden 12-Stunden-Format mit AM/PM oder 24-Stunden-Format Höchster Anzeigewert: 23:59 (Uhr) oder 23:59:59 (Stoppuhr)
Kilometerzähler ODO	Gefahrene Strecke Anzeige in Meilen oder Kilometern TRP – seit dem letzten Neustart (Trip) TTL – seit dem letzten Zurücksetzen (Total) Höchster Anzeigewert: 99,999
Schrittgeber	Permanente Anzeige Zeigt an, ob die gegenwärtige Geschwindigkeit über oder unter dem Durchschnitt liegt. Anzeige von Pfeil nach oben (schneller) oder Pfeil nach unten (langsamer)
Geschwindigkeit	Permanente Anzeige Gegenwärtige Geschwindigkeit in Meilen pro Stunden (MH) oder Kilometer pro Stunde (KMH) AVG – Durchschnittsgeschwindigkeit seit dem letzten Neustart, Anzeige zehntelgenau MAX – Höchster Wert seit dem letzten Neustart Höchster Anzeigewert: 80.5 mph oder 129.6 kmh
Radauswahl	Permanente Anzeige Zeigt an, auf welche Radmaße der Computer eingestellt ist.
Temperatur	Gegenwärtige Temperatur in Fahrenheit oder Celsius in ganzen Zahlen, Aktualisierung alle 30 Sekunden Bereich: -2 to 140°F +/-2° -19 to 60°C +/-1°
CAD (nur 11i)	Trittfrequenz Kurbelumdrehungen pro Minute, Anzeige in ganzen Zahlen Maximum 240

EINFACHE EINSTELLUNG (ZURÜCKSETZEN)

Die Programmierung der Ausgangswerte Ihres Computers ist einfach:

- Maßeinheiten
- Uhr
- Radgröße
- Kilometerzähler

Verwenden der Tasten

Bei der Einstellung des Computers können die Tasten auf drei verschiedene Weisen verwendet werden:

- Einmal – Taste einmal drücken
- Mehrmals – Taste mehrmals drücken, bis gewünschte Anzeige erscheint
- Halten – Taste einige Sekunden gedrückt halten

Die Tasten des Computers (Abbildung F4):

- Taste EINSTELLEN an der rechten Seite (A)
- Taste MODUS an der Unterseite (B)

Zur Einstellung des Computers müssen Sie die beiden Tasten in einer bestimmten Reihenfolge einmal drücken, mehrmals drücken bzw. gedrückt halten.

So stellen Sie den Computer ein:

1. Mehrmals MODUS bis MAX (Abbildung 12).
2. Halten EINSTELLEN.
   KMH oder MH blinkt.
3. Mehrmals MODUS
   MH und KMH werden abwechselnd angezeigt.
4. Einmal EINSTELLEN zum Auswählen.
   Das Symbol für die Temperatur wird angezeigt.
5. Mehrmals MODUS für Anzeige von C oder F.
6. Einmal EINSTELLEN zum Auswählen.
   Der Computer zeigt wieder den Startbildschirm an.

So stellen Sie den Kilometerzähler ein:

1. Mehrmals MODUS bis ODO.
2. Halten EINSTELLEN
   Der 5-stellige Kilometerstand wird angezeigt, wobei die erste Stelle blinkt.
3. Mehrmals MODUS bis zum gewünschten Wert.
4. Einmal EINSTELLEN zum Auswählen.
   Die nächste Stelle blinkt.
5. Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, bis alle Stellen festgelegt sind.
   Der Computer zeigt wieder den Startbildschirm an.

So stellen Sie die Radgröße ein:

Sie können sowohl beim 9i als auch beim 11i verschiedene Radgrößen einstellen. Die Radsymbole (Tabelle 2) werden oben links auf dem Bildschirm angezeigt (Abbildung F5).

Tabelle 2. Symbole für Rad 1 und Rad 2

Das Symbol für Rad 1 ist ein kleiner Kreis.	*Das Symbol für Rad 2 ist ein unterbrochener Kreis, der sich um das Symbol für Rad 1 legt.*
	

1. Mehrmals MODUS bis TME.
2. Halten EINSTELLEN
   Das Symbol für die Radauswahl wird angezeigt.
3. Mehrmals EINSTELLEN, um von Rad 1 zu Rad 2 zu wechseln.
4. Einmal MODUS zum Auswählen.
   Die Radgröße wird angezeigt.
   Hinweis: Zur Auswahl einer anderen Radgröße siehe Abb. 8 und 9.
5. Mehrmals MODUS
   Die angezeigte Radgröße wechselt.
6. Halten EINSTELLEN zum Auswählen.
   Der Computer zeigt wieder die aktuelle Geschwindigkeit an.

Wiederholen Sie diese Schritte, um die zweite Radgröße einzustellen, und wählen Sie das zweite Radsymbol aus.

So wählen Sie die verwendete Radgröße aus:

1. Mehrmals MODUS bis TRP
2. Halten von gleichzeitig linker MODUS-Taste und rechter MODUS-Taste.
   Das Symbol für die Radgröße wechselt. Wiederholen Sie Schritt 2, um das Symbol erneut zu wechseln.

So stellen Sie die Uhr ein:

1. Mehrmals MODUS bis CLK.
2. Halten EINSTELLEN
   “12” oder “24” blinkt.
3. Mehrmals MODUS
   12 und 24 werden abwechselnd angezeigt.
4. Einmal EINSTELLEN zum Auswählen.
   Die Uhr wird angezeigt, wobei die Stundenanzeige blinkt.
5. Mehrmals MODUS
   Die Stundenanzeige wechselt.
6. Einmal EINSTELLEN zum Auswählen.
   Die Minutenanzeige blinkt.
7. Mehrmals MODUS
8. Einmal EINSTELLEN zum Auswählen.
   Der Computer zeigt wieder die aktuelle Geschwindigkeit an.

FAHRBEREITSCHAFT HERSTELLEN

Ihr Computer speichert Daten für zwei Zeitintervalle: „Seit dem letzten Zurücksetzen“ und „Seit dem letzten Neustart“. „Zurücksetzen“ setzt ALLE Daten auf Null. „Neustart“ setzt nur die Daten für den letzten Abschnitt (Trip) auf Null.

Trip-Einstellungen:

- TRP
- TME
- MAX

Mit diesem Vorgehen werden alle drei Werte auf 0 gesetzt. Der Computer kann jetzt die Informationen für eine einzelne Fahrt anzeigen.

So stellen Sie das Intervall für „Neustart“ ein (nur Trip-Daten auf Null):

1. Mehrmals MODUS bis TRP.
2. Halten EINSTELLEN, bis Schritt 3 beendet ist.
3. Halten MODUS.
   Die Max-Einstellung wird neu gestartet bei ‚0’.

WEITERE INFORMATIONEN

Entfernen des Computers von der Grundplatte

Der Computer ist mit einem Schnappverschluss an der Grundplatte befestigt. Drücken Sie kräftig von hinten gegen den Computer, um ihn zu entfernen (nicht gegen die Grundplatte) (Abbildung F3).

PROBLEMBEHEBUNG

Tabelle 3: Problembehebung – Ursachen und Lösungen

Leerer Bildschirm	Computer ist nicht betriebsbereit. Drücken Sie eine beliebige Taste.
	Batterie ist leer oder falsch eingesetzt. Erneuern Sie die Batterie, oder setzen Sie die vorhandene Batterie korrekt ein.
Unregelmäßige Daten	Magnet falsch ausgerichtet oder zu weit entfernt. Justieren Sie Magnet und Sensor neu.
	Batterie schwach. Wechseln Sie die Batterie aus.
Keine Anzeige der aktuellen Geschwindigkeit	Magnet falsch ausgerichtet oder zu weit entfernt. Justieren Sie Magnet und Sensor neu.
Falsche Geschwindigkeitsanzeige.	Falsche Radgröße eingegeben. Setzen Sie den Computer zurück.
	Sensor erkennt Signale des Magneten nicht korrekt. Justieren Sie Magnet und Sensor neu.

AUSWECHSELN DER BATTERIE

Wenn der Computer unregelmäßige Informationen ausgibt, ist möglicherweise die Batterie des Computers oder die Batterie im Brustband für die Herzfrequenzmessung zu schwach. Wechseln Sie die Batterie aus, sobald der Computer Fehlfunktionen zeigt, oder aber alle sechs Monate. Beim Kauf neuer Batterien sollten Sie die alten zurückgeben. Die Batterie sollte folgende allgemeine Bezeichnung aufweisen:

CR2032, Lithium-Batterie, 3 V

Beim Entfernen der Batterie setzt der Computer automatisch alle Funktionen auf 0. Nach dem Einsetzen der neuen Batterie können Sie Ihre Gesamtwerte manuell eingeben. Dazu müssen Sie sich die Werte jedoch vor dem Batteriewechsel notieren.

So wechseln Sie die Batterie:

1. Entfernen Sie den Computer von der Grundplatte.
2. Die Batterieabdeckung ist mit einem Schlitz versehen (eine ähnliche Batterieabdeckung befindet sich auf der Innen- oder Außenseite des Brustbands für den Herzfrequenzmesser).
3. Führen Sie eine passende Münze in den Schlitz ein, und drehen Sie diese entgegen dem Uhrzeigersinn um neunzig Grad (Abbildung F6).
4. Nehmen Sie die Batterieabdeckung ab, um die Batterie freizulegen.
   Achten Sie darauf, dass der zum Abdichten verwendete O-Ring nicht verloren geht.
5. Entfernen Sie die alte Batterie.
   Wenn die Batterie sich nicht herausschütteln lässt, verwenden Sie ein passendes Werkzeug, um die Batterie vorsichtig herauszulösen.
6. Setzen Sie die neue Batterie so ein, dass die Seite mit dem Pluszeichen (+) und dem Markenzeichen nach oben zeigt (Abbildung F7).
7. Setzen Sie die Batterieabdeckung wieder ein (O-Ring nicht vergessen!), und drehen Sie die Abdeckung um neunzig Grad im Uhrzeigersinn.

AUSWÄHLEN EINER ANDEREN RADGRÖSSE

Gehen Sie dabei wie bei einer normalen Einstellung vor. Statt eine Radgröße aus dem Menü auszuwählen, geben Sie einen vierstelligen Zahlencode ein.

Auswählen des vierstelligen Zahlencodes für andere Reifengrößen

Es gibt zwei Möglichkeiten, die gewünschte Radgröße auszuwählen:

- Wählen Sie in Abbildung F8 den Code für die gewünschte Radgröße aus.
- Messen Sie den Radumfang selbst (Abbildung F9).

So stellen Sie den Computer ein:

1. Mehrmals MODUS bis TME.
2. Halten EINSTELLEN
   Das Symbol für die Radauswahl wird angezeigt.
3. Mehrmals EINSTELLEN, um von Rad 1 zu Rad 2 zu wechseln.
4. Einmal MODUS zum Auswählen.
   Die Radgröße wird angezeigt.
   Hinweis: Zur Auswahl einer anderen Radgröße siehe Abbildung F9.
5. Mehrmals MODUS bis anstelle der Reifengröße der vierstellige Zahlencode angezeigt wird.
6. Einmal EINSTELLEN
   Die erste Stelle blinkt.
7. Mehrmals MODUS bis zum gewünschten Wert.
8. Einmal EINSTELLEN zum Auswählen.
   Die nächste Stelle blinkt.
9. Wiederholen Sie die Schritte 7 und 8, bis alle vier Stellen gesetzt sind.
10. Halten EINSTELLEN
    Der Computer zeigt wieder die aktuelle Geschwindigkeit an.

So messen Sie den Umfang eines Laufrads:

Die Tabelle in Abbildung F8 enthält Näherungswerte für die verschiedenen Reifengrößen. Wenn Sie den genauen Wert verwenden wollen, können Sie den tatsächlichen Umfang wie folgt messen. Sie brauchen einen Helfer, Ihr Fahrrad, einen glatten Untergrund und genug Platz, um das Fahrrad etwa zweieinhalb Meter geradeaus zu rollen.

1. Richten Sie das Laufrad so aus, dass das Ventil sich am tiefsten Punkt befindet (Abbildung F9), und setzen Sie sich dann auf das Fahrrad.
2. Bitten Sie Ihren Helfer, die Stelle am Boden zu markieren, an der sich das Ventil befindet.
3. Ihr Helfer muss nun das Fahrrad, während Sie darauf sitzen, so weit rollen, bis das Ventil nach einer Umdrehung wieder den tiefsten Punkt ereicht.
4. Markieren Sie diesen Punkt am Boden.
5. Messen Sie die Entfernung (in mm).
   Falls Sie mit Zollmaßen arbeiten, multiplizieren Sie diese mit 25,4, um die Millimeterwerte zu ermitteln.
6. Geben Sie das Ergebnis in Ihren Computer ein.

EINGESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG:

Die Trek Bicycle Corporation gewährleistet, dass jedes Incite-Produkt frei von Produktions- und Materialfehlern ist.

Diese Gewährleistung gilt für die Trek Incite Computermodelle vom Typ 6i, 8i, 9i, 11i, ACH, und ACH Digital für eine Dauer von zwei Jahren ab Kaufdatum.

Normale Abnutzung und Verschleiß, einschließlich der Lebensdauer der Batterie sind in der Gewährleistung nicht enthalten.

- Unsachgemäße Montage
- Montage von Zubehörteilen und Accessoires, die mit dem gekauften Gerät nicht kompatibel sind und nicht ursprünglich zur Verwendung an dem gekauften Gerät gedacht waren.
- Beschädigungen oder Defekte in Folge unsachgemäßen Einsatzes, Unfalls oder Nachlässigkeit.

Die Gewährleistung verliert ihre volle Gültigkeit bei Veränderungen an dem Gerät oder Teilen davon.

Die Gewährleistung ist ausdrücklich auf die Reparatur oder den Austausch von defekten Teilen beschränkt, die das einzige Rechtsmittel der Gewährleistung sind. Die Gewährleistung beginnt am Tag des Kaufs, gilt nur für den Eigentümer und ist nicht übertragbar. Trek übernimmt keine Haftung für Unfall- oder Folgeschäden. In einigen Staaten ist der Ausschluss von Unfall- ,bzw. Folgeschäden nicht erlaubt, somit besteht die Möglichkeit, dass der o.a. Ausschluss für Sie nicht zutreffend ist.

Sämtliche in Folge dieser Gewährleistung auftretenden Ansprüche sind durch einen autorisierten Fachhändler abzuwickeln. Dabei ist die Vorlage des Kaufnachweises erforderlich.

Durch diese Gewährleistung werden dem Verbraucher bestimmte, durch das Gesetz vorgegebene Rechte gewährt, die sich je nach Standort unterscheiden können. Der durch das Gesetz vorgesehene Schutz für den Verbraucher bleibt von dieser Gewährleistung unberührt.

FRANÇAIS

Veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour référence ultérieure. Si vous ne comprenez pas les informations figurant dans ce manuel ou si vous avez des questions relatives au compteur Incite qui ne sont pas traitées dans ce manuel, renseignez-vous auprès de votre revendeur Trek ou contactez-nous :

Trek Bicycle Corporation
Attn : Customer Service
801 W. Madison Street
Waterloo, Wisconsin 53594 - États-Unis
http://www.trekbikes.com 001.920.478.4670

Sécurité et instructions générales

Lorsque vous utilisez votre vélo, évitez de consulter trop longtemps votre compteur (F1). Si vous ne regardez pas la route, vous pouvez percuter un obstacle et ainsi perdre le contrôle et chuter.

Assurez-vous que le câble du compteur n’entre pas en contact avec le pneu ou les rayons (F2). Le câble pourrait alors être endommagé, entraînant ainsi un dysfonctionnement du compteur. Le câble pourrait également se prendre dans les rayons et provoquer une perte de contrôle et une chute.

Tableau 1 : Fonctions du compteur

Fonction	Description
Horloge CLK TME	Heure de la journée Affichage en heures et minutes ou chronomètre en secondes. Format 12 heures (AM/PM) ou 24 heures. Valeur maximum : 23:59 (horloge) ou 23:59:59 (chronomètre)
Odomètre ODO	Distance parcourue Affichage en miles ou en kilomètres. TRP : distance (depuis la dernière réinitialisation partielle). TTL : distance totale depuis la dernière réinitialisation totale. Valeur maximum : 99,999
Indicateur de rythme	Toujours affiché Indique si la vitesse actuelle est supérieure ou inférieure à la vitesse moyenne. Est signalé par une flèche orientée vers le haut (vitesse supérieure) ou orientée vers le bas (vitesse inférieure).
Vitesse	Toujours affichée Vitesse actuelle du vélo en miles/heure (MH) ou en kilomètres/heure (KMH). AVG : vitesse moyenne depuis la dernière réinitialisation partielle (nombre à une décimale). MAX : valeur la plus élevée depuis la dernière réinitialisation partielle. Valeurs maximum : 80.5mph ou 129.6kmh
Sélection de roue	Toujours affichée Indique le paramètre de roue actuellement utilisé par le compteur.
Température	Température actuelle exprimée en Fahrenheit ou en Celsius (nombre entier), mise à jour toutes les 30 secondes. Plage : -2 to 140°F +/-2° -19 to 60°C +/-1°
CAD (11i uniquement)	Cadence Nombre de tours par minute du pédalier (nombre entier). Maximum 240

FACILITÉ DE CONFIGURATION (RÉINITIALISATION TOTALE)

Une procédure simple vous permet de programmer les valeurs de départ de votre compteur :

- Unités
- Horloge
- Taille de roue
- Odomètre

Utilisation des boutons

Lors de la configuration du compteur, vous pouvez utiliser les boutons de trois façons différentes :

- Appuyer une fois sur le bouton
- Appuyer sur le bouton autant de fois qu’il est nécessaire
- Appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé pendant deux ou trois secondes

Les boutons du compteur sont (figure F4) :

- Bouton CONFIG sur le côté droit (A)
- Bouton MODE en bas (B)

Pour configurer le compteur, vous devez utiliser (appuyer, appuyer plusieurs fois ou maintenir enfoncés) les deux boutons selon une séquence spécifique.

Configuration des unités

1. Appuyez plusieurs fois sur MODE jusqu’à ce que la valeur MAX s’affiche (figure 12).
2. Maintenez enfoncé le bouton CONFIG.
   KMH ou MH clignote.
3. Appuyez plusieurs fois sur MODE.
   MH et KMH s’affichent successivement à l’écran.
4. Appuyez sur CONFIG pour valider votre choix.
   L’icône de température s’affiche.
5. Appuyez plusieurs fois sur MODE jusqu’à ce que C ou F s’affiche.
6. Appuyez sur CONFIG pour valider votre choix.
   Vous êtes renvoyé à l’écran de départ du compteur.

Configuration de l’odomètre

1. Appuyez plusieurs fois sur MODE jusqu’à ce que la valeur ODO s’affiche.
2. Maintenez enfoncé le bouton CONFIG.
   Une valeur à 5 chiffres s’affiche pour l’odomètre. Le premier chiffre clignote.
3. Appuyez plusieurs fois sur MODE jusqu’à ce que la valeur voulue s’affiche.
4. Appuyez sur CONFIG pour valider votre choix.
   Le chiffre suivant clignote.
5. Répétez les étapes 3 et 4 pour les chiffres restants.
   Vous êtes renvoyé à l’écran de départ du compteur.

Configuration de la taille de roue

Les modèles 9i et 11i vous permettent d’utiliser deux tailles de roue. L’icône de roue (tableau 2) s’affiche dans la partie supérieure gauche de l’écran (figure F5).

Tableau 2 : Icônes pour Roue 1 et Roue 2

L’icône Roue 1 représente un petit cercle.	*L’icône Roue 2 représente un cercle partiel entourant l’icône Roue 1..*
	

1. Appuyez plusieurs fois sur MODE jusqu’à ce que la valeur TME s’affiche.
2. Maintenez enfoncé le bouton CONFIG.
   L’icône de sélection de roue s’affiche.
3. Appuyez plusieurs fois sur CONFIG pour passer de Roue 1 à Roue 2.
4. Appuyez sur MODE pour valider votre choix.
   La taille de roue s’affiche.
   Remarque : si vous souhaitez définir une taille de roue personnalisée, reportez-vous aux figures F8 et F9.
5. Appuyez plusieurs fois sur MODE.
   La taille de roue change.
6. Appuyez sur CONFIG pour valider votre choix.
   Le compteur affiche la vitesse actuelle.

Pour configurer la seconde taille de roue, répétez la procédure mais sélectionnez l’autre icône de roue.

Sélection de la roue utilisée

1. Appuyez plusieurs fois sur MODE jusqu’à ce que la valeur TRP s’affiche.
2. Maintenez enfoncés simultanément les boutons MODE de droite et de gauche.
   L’icône de sélection de roue change. Répétez l’étape 2 pour changer à nouveau l’icône.

Configuration de l’horloge

1. Appuyez plusieurs fois sur MODE jusqu’à ce que la valeur CLK s’affiche.
2. Maintenez enfoncé le bouton CONFIG.
   « 12 » ou « 24 » clignote.
3. Appuyez plusieurs fois sur MODE.
   12 et 24 s’affichent successivement.
4. Appuyez sur CONFIG pour valider votre choix.
   L’horloge s’affiche et l’heure clignote.
5. Appuyez plusieurs fois sur MODE.
   L’heure change.
6. Appuyez sur CONFIG pour valider votre choix.
   Les minutes clignotent.
7. Appuyez plusieurs fois sur MODE.
8. Appuyez sur CONFIG pour valider votre choix.
   Le compteur affiche la vitesse actuelle.

PRÉPARATION AVANT UNE SORTIE

Votre compteur stocke des données pour deux intervalles : depuis la dernière réinitialisation totale et depuis la dernière réinitialisation partielle. La réinitialisation totale permet de mettre à zéro TOUTES les données. La réinitialisation partielle permet de mettre à zéro uniquement les données de trajet.

Les données de trajet incluent :

- TRP
- TME
- MAX

Cette opération permet de mettre à 0 ces trois valeurs. Le compteur peut ainsi afficher les informations relatives à un seul trajet.

Réinitialisation partielle (mise à zéro des données de trajet)

1. Appuyez plusieurs fois sur MODE jusqu’à ce que la valeur TRP s’affiche.
2. Maintenez enfoncé le bouton CONFIG et relâchez-le uniquement après avoir terminé l’étape 3.
3. Maintenez enfoncé le bouton MODE.
   Le paramètre Max est remis à 0.

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Retrait du compteur de son support

Le compteur est maintenu sur son support grâce à un système de fixation souple. Pour retirer le compteur, appuyez fermement sur celui-ci (et non sur le support) et poussez-le vers l’arrière (figure F3).

DÉPANNAGE

Tableau 3 : Problèmes et solutions

Écran vide	Le compteur est en mode veille. Appuyez sur un bouton.
	La pile est usée ou a été insérée de façon incorrecte. Insérez une nouvelle pile.
Données confuses	Aimant non aligné ou mal positionné. Repositionnez l’aimant et le capteur.
	Niveau faible de la pile. Remplacez la pile.
Aucune vitesse actuelle	Aimant non aligné ou mal positionné. Repositionnez l’aimant et le capteur.
Vitesse incorrecte	La taille de roue est incorrecte. Réinitialisez le compteur.
	Le capteur ne détecte pas correctement l’aimant. Réalignez l’aimant et le capteur.

REMPLACEMENT DE LA PILE

Si le compteur fournit des informations confuses, le niveau de la pile du compteur ou de la ceinture pour cardio-fréquencemètre est peut-être faible. Remplacez la pile en cas de dysfonctionnement du compteur ou tous les six mois. Lorsque vous achetez une nouvelle pile, il préférable d’apporter l’ancienne pile. Vous trouverez ci-après la description générique de la pile appropriée :

Pile bouton au lithium 3 volts, de type CR2032

Lorsque vous retirez la pile, le compteur remet automatiquement les totaux des fonctions à 0. Une fois la nouvelle pile insérée, vous pouvez définir manuellement les totaux. Vous devez noter les valeurs de ces totaux avant de retirer la pile.

Remplacement de la pile

1. Retirez le compteur de son support.
2. Identifiez le couvercle de la pile : il comporte une fente (un couvercle de pile similaire se trouve sur la ceinture pour cardio-fréquencemètre à l’arrière ou coté peau).
3. Insérez une pièce de monnaie dans la fente et faite-la pivoter d’un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d’une montre (figure F6).
4. Soulevez le couvercle de la pile. La pile est alors apparente.
   Veillez à ne pas perdre le joint en caoutchouc O-ring.
5. Retirez l’ancienne pile.
   Vous pouvez secouer légèrement le compteur afin d’en extraire la pile. Sinon, soulevez la pile avec le plus grand soin à l’aide d’un outil fin ou d’une lame de couteau.
6. Insérez la nouvelle pile : la croix et l’intitulé doivent être orientés vers le haut (figure F7).
7. Replacez le couvercle de la pile (et le joint O-ring), puis faites-le pivoter d’un quart de tour dans le sens des aiguilles d’une montre.

TAILLE DE ROUE PERSONNALISÉE

Cette procédure est presque identique à la configuration de base. La différence est que vous programmez un nombre à quatre chiffres au lieu de choisir une taille de roue dans le menu.

Sélection d’une valeur personnalisée à quatre chiffres

Il existe deux méthodes permettant de sélectionner une taille de roue personnalisée :

- Sélectionner une valeur parmi les codes de taille de roue personnalisée (figure F8)
- Effectuer un test visant à mesurer la circonférence de votre roue (figure F9).

Configuration du compteur

1. Appuyez plusieurs fois sur MODE jusqu’à ce que la valeur TME s’affiche.
2. Maintenez enfoncé le bouton CONFIG.
   L’icône de sélection de roue s’affiche.
3. Appuyez sur CONFIG pour passer de Roue 1 à Roue 2.
4. Appuyez sur MODE pour valider votre choix.
   La taille de roue s’affiche.
   Remarque : si vous souhaitez définir une taille de roue personnalisée, reportez-vous dès à présent à la figure F9.
5. Appuyez plusieurs fois sur le bouton MODE pour consulter les tailles de roue jusqu’à ce que la valeur personnalisée à quatre chiffres s’affiche.
6. Appuyez sur CONFIG.
   Le chiffre de gauche clignote.
7. Appuyez sur MODE jusqu’à ce la valeur voulue s’affiche.
8. Appuyez sur CONFIG pour valider votre choix.
   Le chiffre suivant clignote.
9. Répétez les étapes 7 et 8 pour les chiffres restants.
10. Maintenez enfoncé le bouton CONFIG.
    Le compteur affiche la vitesse actuelle.

Mesure de la taille de roue

Le tableau de la figure F8 propose une estimation de la circonférence de chaque taille de pneu. Au lieu d’utiliser ces estimations, vous pouvez mesurer la circonférence réelle de votre roue. Pour ce faire, vous avez besoin de l’aide d’une personne, de votre vélo et d’un sol lisse suffisamment grand pour faire rouler votre vélo sur une distance de 245 cm, selon une ligne droite.

1. Positionnez la valve de la roue avant au niveau du sol (figure F9), puis montez sur votre vélo.
2. Demandez à une personne de faire une marque sur le sol correspondant à l’emplacement de la valve.
3. Demandez à cette personne de vous aider à faire avancer le vélo de façon à ce que la roue avant effectue une rotation complète : la valve doit se retrouver dans la même position au niveau du sol.
4. Faite une marque correspondant au nouvel emplacement de la valve.
5. Mesurez la distance entre les marques, en millimètres.
   Si vous ne pouvez effectuer une mesure qu’en pouces, convertissez ensuite en millimètres en multipliant par 25,4.
6. Utilisez le résultat pour programmer votre compteur.

GARANTIE LIMITÉE

Trek Bicycle Corporation garantit chaque compteur Incite neuf contre les défauts de matériaux et de fabrication.

Cette garantie couvre les modèles de compteur Trek Incite 6i, 8i, 9i, 11i ; ACH et ACH Digital pendant une période de deux ans à partir de la date d’achat.

Cette garantie ne couvre pas l’usure normale du compteur, y compris la durée de vie de la pile

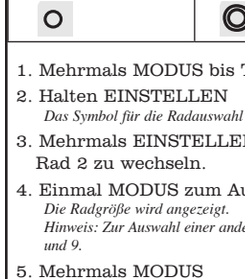
- Un montage incorrect
- L’installation de pièces ou d’accessoires qui ne sont à l’origine pas prévus ou compatibles avec le compteur tel qu’il est vendu
- Les dommages ou défaillances occasionnés par un accident, une mauvaise utilisation, un mauvais traitement ou une négligence.

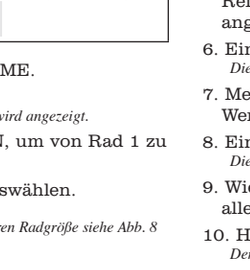
Toute modification apportée au dispositif ou à ses pièces entraîne l’annulation de cette garantie dans son intégralité.

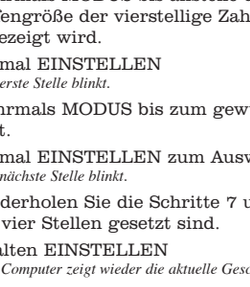
Cette garantie est expressément limitée à la réparation ou au remplacement d’un article défectueux ; il s’agit de l’unique recours de la garantie. Cette garantie commence à courir à partir de la date d’achat, ne s’applique qu’au propriétaire initial et est incessible. Trek ne peut être tenu pour responsable des dommages indirects ou accessoires. Certains états (Etats-Unis) n’autorisent pas l’exclusion des dommages indirects ou accessoires ; il se peut donc que l’exclusion ci-dessus ne s’applique pas à vous.

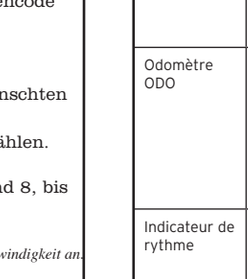
Les réclamations au titre de cette garantie doivent être adressées par l’intermédiaire d’un concessionnaire Trek agréé. Une preuve d’achat est exigée.

Cette garantie donne au consommateur des droits juridiques spécifiques, et ces droits peuvent varier d’un endroit à un autre. Cette garantie n’affecte pas les droits statutaires du consommateur.

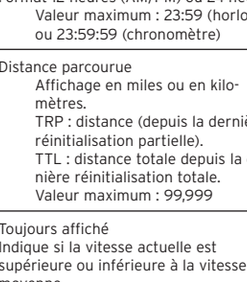

F1

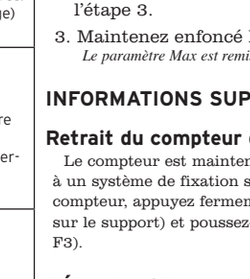

F2

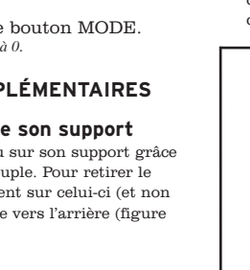

F3



F4

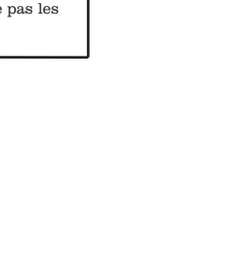

F5


F6


F7

700 x 20	2086	26 x 1.5	2010
700 x 23	2096	26 x 1.90	2045
700 x 25	2105	26 x 1.95	2050
700 x 28	2136	26 x 2.0	2055
700 x 32	2155	26 x 2.1	2068
700 x 35	2168	26 x 2.2	2075
700 x 38	2180	Custom 0000 - 2999	

F8



F9

NEDERLANDS

Lees deze handleiding zorgvuldig door en bewaar deze om de informatie later te kunnen nalezen. Als u de informatie in deze handleiding niet begrijpt of vragen hebt over uw Incite-computer die niet in deze handleiding worden beantwoord, neem dan contact op uw Trek-dealer of schrijf naar:

Trek Bicycle Corporation
T.a.v.: Customer Service
801 W. Madison Street
Waterloo, Wisconsin 53594, V.S.
http://www.trekbikes.com + 001 920.478.4670

Veiligheid en algemene aanwijzigen

Kijk tijdens het fietsen niet langdurig naar de computer (F1). Als u niet naar de weg kijkt, loopt u het risico een obstakel te raken, waardoor u de controle over de fiets zou kunnen verliezen en zou kunnen vallen.

Zorg ervoor dat de computerkabel niet in contact komt met de band of met de spaken (F2). Anders zou de kabel kunnen worden beschadigd en de werking van de computer kunnen worden verstoord. Bovendien zou de kabel kunnen worden gegrepen, waardoor u de controle over de fiets zou kunnen verliezen en zou kunnen vallen.

Tabel 1: Functies van de computer

Functie	Verklaring
Klok CLK TME	Tijd van de dag Weergave in uren en minuten, of stopwatch met seconden. 12 uursindeling met AM/PM of 24 uursindeling Hoogste aanduiding: 23:59 (klok) of 23:59:59 (stopwatch)
Odometer ODO	Afgelegde afstand Weergave in mijlen of kilometers. TRP-Trip (sinds laatste herstart) TTL- Totaal sinds laatste Reset Hoogste aanduiding: 99,999
Pacer	Wordt altijd weergegeven Geeft aan of de huidige snelheid boven of onder de gemiddelde snelheid ligt Weergegeven wordt een pijl omhoog (sneller) of omlaag (langzamer).
Snelheid	Wordt altijd weergegeven Huidige snelheid van de fiets in mijl per uur (MH) of kilometer per uur (KMH) AVG- gemiddelde snelheid sinds laatste herstart, met één decimaal. MAX- hoogste waarde sinds laatste herstart Hoogste aanduiding: 80.5mph of 129.6kmh
Wielmaat	Wordt altijd weergegeven De wielinstelling die door de computer wordt gebruikt
Temperatuur	Huidige temperatuur in hele graden Fahrenheit of Celsius, elke 30 seconden bijgewerkt. Bereik: -2 to 140°F +/-2° -19 to 60°C +/-1°
CAD (alleen 11i)	Cadans Aantal omwentelingen van het crankstel per minuut, weergegeven als heel getal. Maximumwaarde 240

EENVOUDIGE INSTALLATIE (RESET)

U kunt de beginwaarden van uw computer met één eenvoudige procedure instellen:

- Eenheden
- Klok
- Wielmaat
- Odometer

De knoppen gebruiken

Tijdens het instellen van de computer kunt u de knoppen op drie manieren gebruiken:

- Eenmaal kort indrukken
- Enkele keren achter elkaar indrukken
- Twee of drie seconden ingedrukt houden

De knoppen op de computer zijn (figuur F4):

- de knop INSTELLEN aan de rechterkant (A)
- de knop MODUS aan de onderkant (B)

U kunt de computer instellen door de twee knoppen in de aangegeven volgorde (herhaaldelijk) in te drukken of ingedrukt te houden.

De eenheden instellen

1. Druk herhaaldelijk op de knop MODUS totdat MAX verschijnt (figuur 12).
2. Houd INSTELLEN ingedrukt.
   De aanduiding KMH of MH gaat knipperen.
3. Druk herhaaldelijk op de knop MODUS.
   Telkens wanneer u de knop indrukt, wisselt de aanduiding tussen MH en KMH.
4. Druk op INSTELLEN om de instelling te selecteren.
   Het temperatuursymbool verschijnt.
5. Druk herhaaldelijk op MODUS om te schakelen tussen C en F.
6. Druk op INSTELLEN om de instelling te selecteren.
   De computer gaat terug naar het beginscherm.

De odometer instellen

1. Druk herhaaldelijk op de toets MODUS totdat ODO verschijnt.
2. Houd INSTELLEN ingedrukt.
   Er verschijnt een 5-cijferige tellerstand, waarbij het eerste cijfer knippert.
3. Druk herhaaldelijk op MODUS tot de gewenste waarde verschijnt.
4. Druk op INSTELLEN om de instelling te selecteren.
   Het volgende cijfer gaat knipperen.
5. Herhaal de stappen 3 en 4 totdat alle cijfers zijn ingesteld.
   De computer gaat terug naar het beginscherm.

De wielmaat instellen

Zowel op de 9i als de 11i kunt u twee verschillende wielmaten instellen. Het wielsymbool (tabel 2) wordt linksbovenaan op het scherm weergegeven (figuur F5).

Tabel 2: Symbool voor wielmaat 1 en 2

Het symbool voor wielmaat 1 is een kleine cirkel.	*Het symbool voor wielmaat 2 is een gedeeltelijke cirkel rond het symbool voor wielmaat 1..*

1. Druk herhaaldelijk op de toets MODUS totdat TME verschijnt.
2. Houd INSTELLEN ingedrukt.
   Het symbool Wielselectie verschijnt op het scherm.
3. Druk herhaaldelijk op INSTELLEN om te schakelen tussen Wielmaat 1 en Wielmaat 2.
4. Druk op MODUS om de instelling te selecteren.
   De wielmaat wordt weergegeven.
   Opmerking: zie F8 en F9 als u een afwijkende wielmaat wilt invoeren.
5. Druk herhaaldelijk op de knop MODUS.
   Er verschijnt een andere wielmaat.
6. Houd de knop INSTELLEN ingedrukt om de instelling te selecteren.
   De computer keert terug naar de huidige snelheid.

De tweede wielmaat wordt op dezelfde wijze ingesteld, maar deze keer selecteert u het andere wielselectiesymbool.

De gebruikte wielmaat selecteren

1. Druk herhaaldelijk op de toets MODUS totdat TRP verschijnt.
2. Houd de toetsen MODUS links en rechts tegelijk ingedrukt.
   Het wielselectiesymbool wisselt. Herhaal stap 2 als u de andere wielmaat weer wilt selecteren.

De klok instellen

1. Druk herhaaldelijk op de toets MODUS totdat CLK verschijnt.
2. Houd INSTELLEN ingedrukt.
   De aanduiding "12" of "24" gaat knipperen.
3. Druk herhaaldelijk op de knop MODUS.
   Telkens wanneer u de knop indrukt, wisselt de aanduiding tussen 12 en 24.
4. Druk op INSTELLEN om de instelling te selecteren.
   De klok wordt weergegeven en de uren knipperen.
5. Druk herhaaldelijk op de knop MODUS.
   Het uur verandert.
6. Druk op INSTELLEN om de instelling te selecteren.
   De minuten gaan knipperen.
7. Druk herhaaldelijk op de knop MODUS.
8. Druk op INSTELLEN om de instelling te selecteren.
   De computer keert terug naar de huidige snelheid.

VOORBEREIDING VOOR DE RIT

De computer bewaart gegevens voor twee perioden: vanaf de laatste reset en vanaf de laatste herstart. Bij een reset worden ALLE gegevens op nul gezet. Bij een herstart worden alleen de tripgegevens op nul gesteld.

In de tripmodus worden de volgende gegevens bijgehouden:

- TRP
- TME
- MAX

Met de volgende handeling kunt u alle drie waarden op 0 stellen, zodat u de gegevens voor de komende rit op de computer kunt laten weergeven.

Herstart (de tripgegevens op nul stellen)

1. Druk herhaaldelijk op de toets MODUS totdat TRP verschijnt.
2. Houd de knop INSTELLEN ingedrukt en laat deze pas los nadat u stap 3 hebt voltooid.
3. Houd de knop MODUS ingedrukt.
   De instelling Max voor de trip wordt op '0' gesteld.

AANVULLENDE INFORMATIE

De computer uit de houder halen

De computer wordt met een verende klem op zijn plaats gehouden. U kunt de computer verwijderen door stevig op de computer (niet op de houder) te drukken, in achterwaartse richting (figuur F3).

PROBLEMEN OPLOSSEN

Tabel 3: Problemen oplossen - oorzaken en oplossingen

Leeg scherm	Computer bevindt zich in transportmodus. Druk op een knop.
	Batterij is leeg of onjuist geplaatst. Plaats een goede batterij.
Foutieve gegevens	Magneet niet goed uitgelijnd of afstand te groot. Stel de plaatsing van de magneet en de sensor bij.
	Batterij is bijna leeg. Vervang de batterij.
Geen huidige snelheid	Magneet niet goed uitgelijnd of afstand te groot. Stel de plaatsing van de magneet en de sensor bij.
Onjuiste snelheid	Onjuiste wielmaat. Stel de computer opnieuw in.
	Sensor leest de magneet niet goed. Stel de uitlijning van de magneet en de sensor bij.

DE BATTERIJ VERVANGEN

Als de computer foutieve gegevens verstrekt, is de batterij van de computer of de hartslagband mogelijk bijna leeg. Vervang de batterijen wanneer de computer niet goed werkt, of elke zes maanden. Het is aan te raden de oude batterijen mee te nemen wanneer u nieuwe gaat kopen. U zou echter ook moeten kunnen slagen met de volgende algemene beschrijving van de batterij:

CR2032, lithiumbatterij, 3 volt

Op het moment dat de batterij uit de computer wordt gehaald, worden alle totaalwaarden automatisch teruggezet naar 0. Na het plaatsen van de nieuwe batterij kunt u de oude waarden handmatig opnieuw instellen, maar u moet deze waarden wel hebben opgenomen voordat u de batterij verwijderde.

De batterij vervangen

1. Haal de computer uit de houder.
2. Het batterijdekseltje is te herkennen aan de diepe sleuf. (Een vergelijkbaar dekseltje is te vinden aan de achterzijde, de zijde die tegen de huid wordt geplaatst, van de hartslagband).
3. Steek een grote munt in de sleuf en draai het dekseltje ongeveer een kwartslag linksom (figuur F6).
4. Licht het dekseltje op om toegang te verkrijgen tot de batterij.
   Let goed op dat u de rubberen afsluitring niet laat vallen.
5. Verwijder de oude batterij.
   Misschien kunt u de batterij uit het apparaat schudden. Anders moet u de batterij voorzichtig opwippen met een mespunt of een dun stuk gereedschap.
6. Plaats de nieuwe batterij met de 'plus' en het opschrift naar boven (figuur F7).
7. Plaats het batterijdekseltje (en de afsluiting) terug en draai het een kwartslag rechtsom.

AFWIJKENDE WIELMAAT

De procedure is bijna gelijk aan die van de basisinstelling. U kiest alleen geen wielmaat in het menu, maar voert een 4-cijferige waarden in.

De 4-cijferige instelling selecteren

U kunt op twee manieren een afwijkende wielmaat selecteren:

- Selecteer een waarde uit figuur F8, Codes voor afwijkende wielmaten.
- Verricht een roltest om de omtrek van het wiel te meten (figuur F9).

De computer instellen

1. Druk herhaaldelijk op de toets MODUS totdat TME verschijnt.
2. Houd INSTELLEN ingedrukt.
   Het symbool Wielselectie verschijnt op het scherm.
3. Druk herhaaldelijk op INSTELLEN om te schakelen tussen Wielmaat 1 en Wielmaat 2.
4. Druk op MODUS om de instelling te selecteren.
   De wielmaat wordt weergegeven.
   Opmerking: zie figuurF9 als u een afwijkende wielmaat wilt invoeren.
5. Druk herhaaldelijk op MODUS totdat de 4-cijferige waarde verschijnt.
6. Druk op INSTELLEN.
   Het eerste cijfer gaat knipperen.
7. Druk herhaaldelijk op MODUS totdat de gewenste waarde verschijnt.
8. Druk op INSTELLEN om de instelling te selecteren.
   Het volgende cijfer gaat knipperen.
9. Herhaal de stappen 7 en 8 om alle vier cijfers in te stellen.
10. Houd INSTELLEN ingedrukt.
    De computer keert terug naar de huidige snelheid.

Roltest voor het bepalen van de wielmaat

In de tabel in figuur F8 vindt u de omtrek van de verschillende bandmaten bij benadering. U kunt desgewenst de werkelijke omtrek van het wiel meten, in plaats van deze waarde te gebruiken. U hebt een assistent nodig, en uw fiets en een gelijkmatige ondergrond met voldoende ruimte om de fiets ongeveer 2,5 meter in een rechte lijn te laten rijden.

1. Neem plaats op de fiets, met het ventiel recht boven de ondergrond (figuur F9).
2. Laat uw assistent een merkje op de grond plaatsen op de positie van het ventiel.
3. Blijf op de fiets zitten en vraag uw assistent de fiets één wielomwenteling naar voren te laten rollen, zodat het ventiel zich weer recht boven de ondergrond bevindt.
4. Markeer de nieuwe positie van het ventiel.
5. Meet de afstand tussen de markeringen in millimeters.
   Als u alleen een meetlint met inches bij de hand hebt, kunt u de gemeten waarde omzetten naar millimeters door deze te vermenigvuldigen met 25,4.
6. Gebruik de gemeten waarde voor het instellen van de computer.

BEPERKTE GARANTIE

Trek Bicycle Corporation garandeert elke nieuwe Incite computer tegen defecten in vakmanschap en materialen.

Deze garantie dekt Trek Incite computer modellen 6i, 8i, 9i, 11i, ACH, en ACH Digital voor een periode van twee jaar vanaf de verkoopdatum.

Deze garantie dekt geen Normale slijtage, inclusief de duurzaamheid van de batterij

- Onjuiste montage
- Installatie van onderdelen of accessoiries die niet orgineel bedoeld zijn, of verenigbaar zijn met het onderdeel als die verkocht is
- Schade of defecten als gevolg van ongelukken, verkeerd gebruik, misbruik, of verwaarlozing

Deze garantie wordt in zijn geheel ongeldig door elke aanpassing van de componenten of zijn onderdelen.

Deze garantie is uitdrukkelijk beperkt tot de reparatie of vervanging van een defect onderdeel en is het enige middel van garantie. Deze garantie gaat in vanaf de datum van aankoop, en is alleen van toepassing op de originele eigenaar, en kan niet worden overgedragen. Trek is niet verantwoordelijk voor incidentele of consequentiele schade. Sommige staten/landen staan de uitsluiting van incidentele of voortvloeiende schade niet toe, dus de bovengenoemde uitsluiting is mogelijk niet van toepassing op u.

Eisen onder deze garantie moeten worden gemaak door een geautoriseerde dealer. Aankoopbewijs is vereist.

Deze garantie heeft de gebruiker specifieke legale rechten, en deze kunnen van plaats tot plaats varieren. Deze garantie beinvloedt niet de statutaire rechten van de klant.

GITALIANO

Leggere il manuale con attenzione e conservarlo per eventuali riferimenti futuri. Se le informazioni contenute risultassero poco chiare o se si desiderasse approfondire alcuni aspetti relativi al computer Incite non trattati in questo manuale, rivolgersi al rivenditore Trek oppure contattare:

Trek Bicycle Corporation
Attn: Customer Service
801 W. Madison Street
Waterloo, Wisconsin 53594
http://www.trekbikes.com 920.478.4670

Sicurezza e linee guida generali

Non fissare a lungo il computer mentre si guida la bicicletta (F1). È importante tenere gli occhi sulla strada, per evitare eventuali ostacoli che potrebbero causare la perdita di controllo del mezzo e possibili cadute.

Assicurarsi che il cavo del computer non vada a toccare il pneumatico o i raggi della ruota (F2). Tale contatto potrebbe danneggiare il cavo e causare un malfunzionamento del computer. Inoltre, se il cavo dovesse impigliarsi potrebbe causare la perdita di controllo del mezzo e possibili cadute.

Tabella 1 Funzioni del computer

Funzione	Spiegazione
Orologio CLK TME	Ora del giorno Mostra le ore e i minuti. In modalità cronometro indica i secondi. Formato 12 ore AM/PM o 24 ore Lettura più alta: 23:59 (orologio) o 23:59:59 (cronometro)
Contachilometri ODO	Distanza percorsa La distanza percorsa viene indicata in miglia o in chilometri. TRP-Viaggio (dall'ultimo riavvio) TTL- Totale dall'ultimo azzeramento Lettura più alta: 99,999
Pacer	Sempre visibile Indica se la velocità corrente è superiore o inferiore rispetto alla velocità media La visualizzazione mostra una freccia rivolta verso l'alto (velocità superiore alla media) o verso il basso (velocità inferiore alla media).
Velocità	Sempre visibile Velocità corrente della bicicletta in miglia orarie (MH) o chilometri orari (KMH) AVG- Velocità media dall'ultimo riavvio, indicata in decimi. MAX- Valore massimo dall'ultimo riavvio Letture più alte: 80.5mph o 129.6kmh
Selezione ruote	Sempre visibile Indica l'impostazione ruote utilizzata dal computer
Temperatura	La temperatura corrente viene mostrata in gradi Fahrenheit o Celsius con numeri interi. Viene aggiornata ogni 30 secondi. Intervallo: Da -2 a 140°F +/-2° Da -19 a 60°C +/-1°
CAD (solo 11i)	Cadenza Numero di giri/min della guarnitura. Indicati con un numero intero. Massimo 240

FACILITÀ DI IMPOSTAZIONE (RESET)

La programmazione dei valori iniziali del computer può essere completata con una procedura estremamente semplice:

- Unità
- Orologio
- Diametro ruote
- Contachilometri

Utilizzo dei pulsanti

Durante l'impostazione del computer, i pulsanti possono essere utilizzati in tre modi diversi:

- Premere: breve pressione singola
- Premere ripetutamente: pressione ripetuta finchŽ necessario
- Tenere premuto: pressione mantenuta per due o tre secondi

I pulsanti del computer sono (figura F4):

- Pulsante SET a destra (A)
- Pulsante MODE in basso (B)

Per impostare il computer, è necessario premere, premere ripetutamente o tenere premuti i due pulsanti in una sequenza specifica.

Impostazione delle unità

1. Premere ripetutamente MODE fino a MAX (figura 12).
2. Tenere premuto SET.
   KMH o MH lampeggia.
3. Premere ripetutamente MODE.
   MH e KMH vengono alternativamente visualizzati sullo schermo.
4. Premere SET per selezionare.
   Viene visualizzata l'icona della temperatura.
5. Premere ripetutamente MODE su C o F.
6. Premere SET per selezionare.
   Il computer torna alla schermata iniziale.

Impostazione del contachilometri

1. Premere ripetutamente MODE fino a visualizzare ODO.
2. Tenere premuto SET.
   Viene visualizzato un numero a 5 cifre con la prima cifra lampeggiante.
3. Premere ripetutamente MODE fino a raggiungere il valore desiderato.
4. Premere SET per selezionare.
   La cifra successiva inizia a lampeggiare.
5. Ripetere i passi 3 e 4 per selezionare tutte le cifre.
   Il computer torna alla schermata iniziale.

Impostazione del diametro ruote

I modelli 9i e 11i consentono di impostare due tipi di ruote diversi. Le icone delle ruote (tabella 2) sono visualizzate nella parte in alto a sinistra dello schermo (figura F5).

Tabella 2 Icone della ruota 1 e della ruota 2

L'icona della ruota 1 _ un piccolo cerchio.	*L'icona della ruota 2 _ un cerchio parziale che circonda l'icona della ruota 2.*

1. Premere ripetutamente MODE fino a visualizzare TME.
2. Tenere premuto SET.
   Viene visualizzata l'icona di selezione della ruota.
3. Premere ripetutamente SET per passare dalla ruota 1 alla ruota 2.
4. Premere MODE per selezionare.
   Viene visualizzato il diametro ruote.
   Nota: per impostare un diametro personalizzato, vedere F8 e F9.
5. Premere ripetutamente MODE.
   Il diametro ruote cambia.
6. Tenere premuto SET per selezionare.
   Il computer torna alla velocità corrente.

Per impostare il diametro della seconda ruota, ripetere la procedura selezionando l'icona relativa all'altra ruota.

Selezione della ruota da usare

1. Premere ripetutamente MODE fino a visualizzare TRP.
2. Tenere premuti insieme i pulsanti MODE di destra e di sinistra.
   L'icona di selezione della ruota cambia.. Ripetere il passo 2 per cambiare ancora.

Impostazione dell'orologio

1. Premere ripetutamente MODE fino a visualizzare CLK.
2. Tenere premuto SET.
   "12" o "24" inizia a lampeggiare.
3. Premere ripetutamente MODE.
   12 e 24 vengono alternativamente visualizzati sullo schermo.
4. Premere SET per selezionare.
   Sullo schermo viene visualizzato l'orologio con l'ora lampeggiante.
5. Premere ripetutamente MODE.
   L'ora cambia.
6. Premere SET per selezionare.
   I minuti iniziano a lampeggiare.
7. Premere ripetutamente MODE
8. Premere SET per selezionare.
   Il computer torna alla velocità corrente.

PRONTI A SALTARE IN SELLA

Il computer memorizza i dati di due intervalli: dall'ultimo azzeramento (ReSet) e dall'ultimo riavvio (ReStart). ReSet azzera TUTTI i dati. ReStart azzera solo i dati relativi al viaggio.

Le modalità di viaggio includono:

- TRP
- TME
- MAX

Questa operazione imposta i tre valori su 0 e consente al computer di mostrare le informazioni relative a una singola uscita in bici.

Per riavviare (azzerare solo i dati relativi al viaggio)

1. Premere ripetutamente MODE fino a visualizzare TRP.
2. Tenere premuto SET e non rilasciarlo fino al completamento del passo 3.
3. Tenere premuto MODE.
   L'impostazione Max viene riavviata a "0".

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

Estrazione del computer dalla base

Il computer è fissato alla base tramite un dispositivo flessibile a scatto. Per staccarlo, premere con decisione il computer (non la base) all'indietro (figura F3).

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Tabella 3 Problemi e soluzioni

Lo schermo è vuoto	Il computer è nella modalità di trasporto. Premere un pulsante.
	La batteria è scarica oppure è stata installata in modo non corretto. Reinstallare una batteria carica.
I dati non sono affidabili	Il magnete non è allineato correttamente oppure è troppo distante. Riposizionare il magnete e il sensore.
	La batteria si sta scaricando. Sostituire la batteria.
Non viene indicata la velocità corrente	Il magnete è male allineato oppure è troppo distante. Riposizionare il magnete e il sensore.
La velocità non è corretta	Il diametro ruote non è corretto. Azzerare il computer.
	Il sensore non legge correttamente i dati del magnete. Riallineare il magnete e il sensore.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Se le informazioni fornite risultano inaffidabili, è possibile che le batterie del computer o della fascia cardio si stiano scaricando. Le batterie vanno sostituite ogni sei mesi oppure ogni volta che si rileva un malfunzionamento del computer. Quando si devono acquistare nuove batterie, si consiglia di portare con sé le vecchie per essere certi di prendere batterie del tipo corretto. In ogni caso, di seguito viene fornita una descrizione generica del tipo di batterie richiesto:

CR2032, celle di litio, 3 volt

Quando la batteria viene rimossa, il computer riporta automaticamente tutte le funzioni a 0. Dopo l'installazione della batteria nuova, i valori precedenti potranno essere reimpostati manualmente, purché siano stati annotati prima della rimozione.

Per sostituire la batteria

1. Estrarre il computer dalla base.
2. Individuare il coperchio del vano batterie, che presenta una profonda fessura (un coperchio simile si trova anche sul retro della fascia cardio).
3. Inserire una moneta nella fessura e ruotare in senso antiorario per circa un quarto di giro (figura F6).
4. Sollevare il coperchio per esporre la batteria.
   Fare attenzione a non perdere la guarnizione ad anello di gomma.
5. Estrarre la vecchia batteria.
   Per fare uscire la batteria, potrebbe essere necessario scuotere l'unità. In alternativa, fare leva con un utensile sottile o con la lama di un coltello.
6. Inserire la nuova batteria con la "croce" e l'etichetta identificativa rivolte verso l'alto (figura F7).
7. Riposizionare il coperchio del vano batteria (ricordarsi di inserire la guarnizione ad anello) e ruotare in senso orario per un quarto di giro.

DIAMETRO RUOTE PERSONALIZZATO

Questa procedura di impostazione è praticamente identica a quella di base, ma anziché selezionare un diametro dal menu, è possibile inserire un numero a quattro cifre.

Selezione di un valore personalizzato a 4 cifre

Il valore del diametro personalizzato può essere immesso in due modi diversi:

- Selezionando un valore fra i codici dei diametri personalizzati (figura F8).
- Effettuando un test di rotazione per misurare la circonferenza della ruota (figura F9).

Per impostare il computer

1. Premere ripetutamente MODE fino a visualizzare TME.
2. Tenere premuto SET.
   Viene visualizzata l'icona di selezione della ruota.
3. Premere ripetutamente SET per passare dalla ruota 1 alla ruota 2.
4. Premere MODE per selezionare.
   Viene visualizzato il diametro ruote.
   Nota: per impostare un diametro personalizzato, vedere la figura F9.
5. Premere ripetutamente MODE fino al valore a 4 cifre corrispondente al diametro desiderato.
6. Premere SET.
   La cifra a sinistra inizia a lampeggiare.
7. Premere ripetutamente MODE fino a raggiungere il valore desiderato.
8. Premere SET per selezionare.
   La cifra successiva inizia a lampeggiare.
9. Ripetere i passi 7 e 8 per selezionare tutte e 4 le cifre.
10. Tenere premuto SET.
    Il computer torna alla velocità corrente.

Test di rotazione per misurare il diametro della ruota

La tabella della figura F8 mostra la circonferenza approssimativa dei vari pneumatici. Se lo si desidera, è possibile misurare la circonferenza effettiva della ruota. Sarà necessario disporre di un aiutante, della bicicletta e di un piano liscio abbastanza lungo da consentire di spostare la bici di circa 245 cm in linea retta.

1. Posizionare la valvola della ruota anteriore vicino al piano (figura F9) e salire in sella alla bicicletta.
2. Chiedere all'aiutante di segnare sul piano il punto in cui si trova la valvola.
3. Restando seduti sul sellino, chiedere all'aiutante si spostare la bicicletta in avanti fino a fare compiere alla ruota anteriore un giro completo e riportare nuovamente la valvola vicino al piano.
4. Segnare la nuova posizione della valvola.
5. Misurare la distanza fra i due segni (in millimetri).
   Se si dispone solo di un misuratore in pollici, eseguire una conversione, moltiplicando la distanza per 25,4.
6. Utilizzare il risultato ottenuto per programmare il computer.

GARANZIA LIMITATA

La Trek Bicycle Corporation garantisce ciascun nuovo computer Incite contro difetti di fabbricazione e dei materiali:

Questa garanzia copre i modelli 6i, 8i, 9i, 11i, ACH, e ACH Digital dei computer della Trek Incite per un periodo di due anni dalla data di vendita.

Questa garanzia non copre le normali usura e rotture, incluso la lunghezza del periodo di vita della batteria

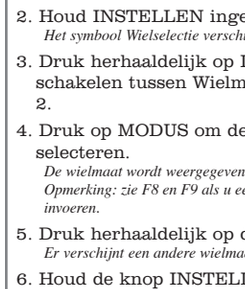
- Assemblaggio non adeguato
- Installazione di parti o accessori non originariamente progettati per, o compatibili con la bicicletta così come viene venduta
- Danni o malfunzionamenti a causa di incidente, uso scorretto, abuso o negligenza

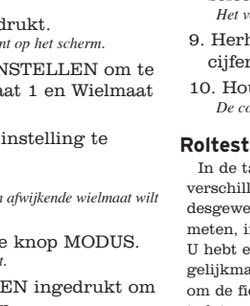
La presente garanzia si intende totalmente nulla in caso di modificazioni al Trailster o ai suoi componenti.

La presente garanzia è espressamente limitata alla riparazione o alla sostituzione di un articolo difettoso ed è il solo risarcimento previsto dalla garanzia. La presente garanzia vale a partire dalla data di acquisto, è applicabile solo al proprietario originale e non è trasferibile. Trek non è responsabile per danni incidentali o consequenziali. Alcuni stati non permettono l'esclusione di danni accidentali o conseguenti, pertanto l'esclusione suddetta potrebbe non interessarvi.

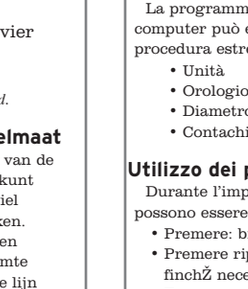
Le richieste coperte da tale garanzia devono essere presentate presso il rivenditore autorizzato. E' necessario presentare una prova di acquisto.

La presente garanzia dà al consumatore diritti legali specifici, e tali diritti possono variare da luogo a luogo. La presente garanzia non ha effetto sui diritti stabiliti dalla legge per il consumatore

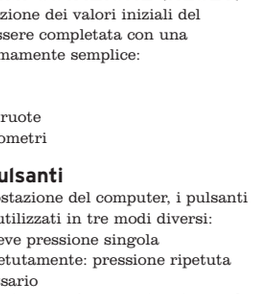

F1

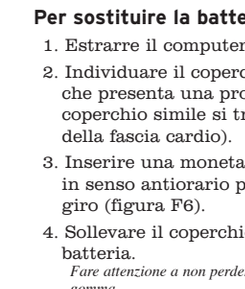

F2

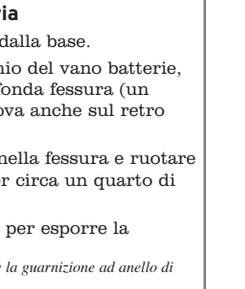

F3



F4


F5


F6


F7

700 x 20	2086	26 x 1.5	2010
700 x 23	2096	26 x 1.90	2045
700 x 25	2105	26 x 1.95	2050
700 x 28	2136	26 x 2.0	2055
700 x 32	2155	26 x 2.1	2068
700 x 35	2168	26 x 2.2	2075
700 x 38	2180	Custom 0000 - 2999	

F8

F9

PORTUGUÊS

Leia este manual cuidadosamente e guarde-o para referência futura. Se não perceber as informações deste manual ou se tiver dúvidas sobre o computador Incite que este manual não consiga explicar, consulte o seu revendedor Trek ou contacte-nos:

Trek Bicycle Corporation
Ao cuidado de: Serviço a Clientes
801 W. Madison Street
Waterloo, Wisconsin 53594
E.U.A.
http://www.trekbikes.com +1 920.478.4670

Directrizes de segurança e gerais

Quando estiver a andar na bicicleta, não se distraia a olhar fixamente para o computador durante longos períodos de tempo (F1). Se não prestar atenção à estrada, poderá colidir com um obstáculo o que poderá resultar numa possível perda de controlo da bicicleta e queda.

Certifique-se de que o fio não entra em contacto com o pneu nem com os raios da roda (F2). O fio poderá ficar danificado resultando em avarias no computador. O fio também poderá ficar preso resultando numa possível perda de controlo e queda.

Tabela 1 Funcionalidades do computador

Funcionalidade	Explicação
Relógio CLK TME	Horas Apresenta horas e minutos, ou o cronómetro também com segundos. Formato de 12 horas com AM/PM ou formato de 24 horas Indicação mais elevada: 23:59 (relógio) ou 23:59:59 (cronómetro)
Odómetro ODO	Distância percorrida Apresentada em milhas ou em quilómetros. TRP-Parcial (desde a última Reposição) TTL- Total desde a última Reposição Indicação mais elevada: 99.999
Média	Sempre apresentado Indica se a velocidade actual é superior ou inferior à velocidade média Indicado por uma seta que aponta para cima (superior) ou para baixo (inferior).
Velocidade	Sempre apresentado Velocidade actual da bicicleta em quilómetros por hora(KMH) ou em milhas por hora (MH) AVG- Velocidade média desde a última Reposição, apresentada até às décimas. MAX- Velocidade máxima obtida desde a Reposição Leitura máxima do aparelho: 129,6kmh ou 80,5mph
Selecção da roda	Sempre apresentado Indica qual a definição de roda em utilização pelo computador
Temperatura	A temperatura actual é apresentada em graus Celsius ou Fahrenheit, sendo actualizada a cada 30 segundos. Intervalo: -19 a 60ºC +/-1º
CAD (apenas no 11i)	Cadência Número de rotações da pedaleira por minuto. O valor máximo é 240

CONFIGURAÇÃO FÁCIL (REPOR)

É possível programar os valores do computador num único e fácil procedimento:

Unidades
- Relógio
- Tamanho da roda
- Odómetro

Utilização dos botões

Quando configurar o computador, estão disponíveis três formas de usar os botões:
- Premir - tocar uma vez
- Percorrer - premir repetidamente conforme necessário
- Manter - premir e manter durante dois ou três segundos

O computador tem os seguintes botões (Figura F4):
- Botão SET (Definir) do lado direito (A)
- Botão MODE (Modo) na parte inferior (B)

Para definir o computador, tem de Premir, Percorrer e Manter os dois botões numa sequência específica.

Definir as unidades

1. Percorra MODE até obter MAX (Figura 12).
2. Mantenha premido SET.
   Fica intermitente KMH ou MH
3. Percorra MODE
   MH e KMH trocam de posição no visor.
4. Prima SET para seleccionar.
   Será apresentado o ícone da temperatura.
5. Percorra MODE para C ou F
6. Prima SET para seleccionar.
   O computador regressa ao ecrã inicial.

Definir o odómetro

1. Percorra MODE até obter ODO.
2. Mantenha premido SET
   Será apresentado o valor de cinco dígitos do odómetro com o primeiro dígito intermitente.
3. Percorra MODE até obter o valor pretendido.
4. Prima SET para seleccionar.
   O dígito seguinte fica intermitente.
5. Repita os passos 3 e 4 até ter seleccionado todos os dígitos.
   O computador regressa ao ecrã inicial.

Definir o tamanho da roda

Ambos os modelos 9i e 11i permitem a utilização de diferentes tamanhos de roda. Os ícones de roda (Tabela 2) são apresentados no canto superior esquerdo do ecrã (Figura F5).

Tabela 2 Ícones para Roda 1 e Roda 2

O ícone para a Roda 1 é um pequeno círculo.	*O ícone para a Roda 2 é um círculo parcial em redor do ícone da Roda 1.*

1. Percorra MODE até obter TME.
2. Mantenha premido SET
   É apresentado o ícone de Selecção de Roda no ecrã.
3. Percorra SET para mudar a selecção da roda de Roda 1 para Roda 2.
4. Prima MODE para seleccionar.
   É apresentado o tamanho da roda.
   Nota: Se pretender definir um tamanho de roda personalizado, consulte F8 e F9.
5. Percorra MODE
   O tamanho da roda é alterado.
6. Prima SET para seleccionar.
   O computador regressa à velocidade actual.

Para definir um segundo tamanho de roda, repita as instruções seleccionando o outro ícone de Selecção de Roda.

Seleccionar a roda em utilização

1. Percorra MODE até obter TRP.
2. Mantenha premidos os botões MODE da esquerda e da direita.
   O ícone de Selecção de Roda é alterado. Repita o passo 2 novamente.

Definir o Relógio

1. Percorra MODE até obter CLK.
2. Mantenha premido SET
   É apresentado "12" ou "24" intermitentes.
3. Percorra MODE
   12 e 24 trocam de posição no visor.
4. Prima SET para seleccionar
   O relógio é apresentado no ecrã com a Hora intermitente.
5. Percorra MODE
   A Hora é alterada.
6. Prima SET para seleccionar.
   Os Minutos ficam intermitentes.
7. Percorra MODE
8. Prima SET para seleccionar.
   O computador regressa à velocidade actual.

PREPARAÇÃO PARA ANDAR DE BICICLETA

O computador regista dados para dois intervalos: Desde a última Reposição e deste o último Reinício. Repor coloca a zero TODOS os dados. Reiniciar coloca a zero apenas os dados da Viagem.

Os modos de viagem incluem:
- TRP
- TME
- MAX

Esta operação define todos o três valores para 0, permitindo desta forma que o computador apresente informações sobre um único passeio.

Reiniciar (colocar a zero os dados da Viagem).

1. Percorra MODE até obter TRP.
2. Mantenha premido SET e não solte até ter concluído o passo 3.
3. Mantenha premido MODE.
   A definição Max é reposta a '0'.

INFORMAÇÕES ADICIONAIS

Remover o computador da base

O computador é fixo à base através de um encaixe flexível. Para remover o computador, prima firmemente no computador (não na base) no sentido para trás (Figura F3).

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Tabela 3 Resolução de problemas - causas e soluções

Ecrã em branco	O computador está no modo de envio. Prima um botão.
	O computador não tem pilha ou está incorrectamente instalada. Reinstale uma bateria com carga.
Dados erráticos	O íman não está alinhado ou está demasiado longe. Reajuste a colocação do íman e do sensor.
	A pilha está com pouca carga. Substitua a pilha.
Não é indicada a velocidade actual	O íman não está alinhado ou está demasiado longe. Reajuste a colocação do íman e do sensor.
A velocidade indicada está incorrecta.	O tamanho da roda está incorrecto. Reponha o computador.
	O sensor não está a ler o íman de forma adequada. Reajuste o alinhamento entre o íman e o sensor.

SUBSTITUIR A PILHA

Se o computador fornecer informações erráticas, a pilha do computador ou da cinta do detector do batimento cardíaco poderá estar fraca. Substitua as pilhas sempre que o computador funcionar mal ou a cada seis meses. Quando comprar novas pilhas, leve as pilhas antigas consigo para referência. No entanto, a descrição genérica das pilhas adequadas é a seguinte:

CR2032, célula de lítio, 3 volts

Quando a pilha for removida, o computador repõe automaticamente todas as funcionalidades para 0. Depois de instalar uma nova pilha, pode definir manualmente os totais. No entanto, tem de tomar notas dos valores antes de remover a pilha.

Para substituir a pilha

1. Remova o computador da base
2. Identifique a tampa da pilha, com uma ranhura embutida (poderá encontrar uma tampa de pilha semelhante no lado da pele da fita do detector do batimento cardíaco).
3. Introduza uma moeda na ranhura e rode no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio cerca de um quarto de volta (Figura F6).
4. Levante a tampa da pilha expondo a pilha.
   Tenha cuidado para evitar perder o O-ring destinado a selar o computador.
5. Retire a pilha velha.
   Talvez seja possível agitar o aparelho para a pilha sair. Caso contrário, levante cuidadosamente a pilha com uma ponta fina.
6. Coloque a nova pilha com a "cruz" e a etiqueta de identificação voltadas para cima (Figura F7).
7. Volte a instalar a tampa da pilha (com o O-ring) e rode um quarto de volta no sentido dos ponteiros do relógio.

TAMANHO DE RODA PERSONALIZADO

O procedimento é quase igual ao da configuração básica, excepto em vez de escolher um tamanho de roda a partir do menu, pode programa um valor com 4 dígitos.

Seleccionar o número de 4 dígitos personalizado

Existem dois métodos para seleccionar o valor personalizado do tamanho da roda:
- Seleccionar um valor a partir da Figura F8, Códigos de tamanho de roda personalizado
- Efectuar uma medição para obter o comprimento da circunferência da roda (Figura F9).

Definir o computador

1. Percorra MODE até obter TME.
2. Mantenha premido SET
   É apresentado o Ícone de Selecção de Roda no ecrã.
3. Percorra SET para mudar a selecção da roda de Roda 1 para Roda 2.
4. Prima MODE para seleccionar.
   É apresentado o tamanho da roda.
   Nota: Se pretender definir um tamanho de roda personalizado, consulte a Figura F9.
5. Percorra MODE através dos tamanhos de roda para obter o número de 4 dígitos.
6. Prima SET
   O dígito da esquerda fica intermitente.
7. Percorra MODE para obter o valor pretendido.
8. Prima SET para seleccionar.
   O dígito seguinte fica intermitente.
9. Repita os passos 7 e 8 para seleccionar os quatro dígitos.
10. Mantenha premido SET
    O computador regressa á velocidade actual.

Medir o comprimento da circunferência da roda

A tabela na Figura F8 aproxima a circunferência de cada tamanho de pneu. Em vez de usar uma aproximação, pode medir o comprimento da circunferência da roda. Necessita da ajuda de outra pessoa, da bicicleta e de uma piso nivelado sobre o qual deslocar a bicicleta em linha recta cerca de 245 cm (7 pés).

1. Com o pipo da roda da frente no ponto mais baixo da circunferência da roda (Figura F9), sente-se na bicicleta.
2. Peça ao seu ajudante para marcar o chão no ponto onde está o pipo do pneu.
3. Sentado na bicicleta, peça ao ajudante para deslocar a bicicleta para a frente uma volta completa da roda até que o pipo do pneu esteja novamente na parte inferior da circunferência da roda, junto ao chão.
4. Marque no chão a nova localização do pipo.
5. Meça a distância ente as duas marcas em milímetros.
   Se apenas conseguir medir a distância em polegadas, converta os milímetros multiplicando o valor obtido por 25,4.
6. Insira o valor resultante para programar o computador.

GARANTIA LIMITADA

A Trek Bicycle Corporation garante todos os novos computadores Incite contra defeitos de mão-de-obra e materiais.

Esta garantia cobre os computadores Trek Incite modelos 6i, 8i, 9i, 11i, ACH e ACH Digital por um período de dois anos da data de venda.

Esta garantia não cobre o desgaste normal, incluindo a vida útil da bateria.
- Montagem incorreta
- Instalação de peças ou acessórios que não se destinavam originalmente ou não são compatíveis com o componente como vendido
- Danos ou defeitos devidos a acidentes, uso indevido, abuso ou negligência

Qualquer modificação do componente ou de suas peças torna esta garantia totalmente nula.

Esta garantia se limita explicitamente ao conserto ou troca de itens defeituosos, o que constitui o único recurso da garantia. Esta garantia tem início na data de compra, aplica-se apenas ao proprietário original e não é transferível. A Trek não se responsabiliza por danos incidentais ou conseqüenciais. Alguns estados não permitem a exclusão de danos incidentais ou conseqüenciais, então a exclusão acima pode não se aplicar a você.

Reivindicações em conformidade com esta garantia precisam ser feitas através de um revendedor autorizado. É necessária a apresentação de uma comprovação da compra.

Esta garantia dá aos consumidores direitos legais específicos, os quais podem variar de um lugar para outro. Esta garantia não afeta os direitos do consumidor previstos em lei.

日本語

このマニュアルは、よくお読みになったうえで、今後の参考のために保管しておいてください。このマニュアルの内容を理解できない場合、または、購入されたInciteコンピューターに関して、このマニュアルに記載されていない内容についてご質問がある場合は、Trek販売店または下記までご連絡ください。

Trek Bicycle Corporation
Attn: Customer Service
801 W. Madison Street
Waterloo, Wisconsin 53594 USA
http://www.trekbikes.com 1.920.478.4670

安全性に関する情報と一般的なガイドライン

走行中は、長時間にわたりコンピューターを覗きこまないようにしてください（F1）。道路から目を離すと、障害物にぶつかってコントロールを失って転倒する危険性があります。

コンピューターのケーブルがタイヤやスポークに接触しないことを確認してください（F2）。ケーブルが損傷してコンピューターが誤作動することがあります。また、ケーブルがからまり、コントロールを失って転倒する危険性があります。

表1 コンピューターの機能

機能	説明
時計 CLK TME	時刻 時分で表示。ストップウォッチの場合は秒も表示。 AM/PM付きの12時間表示、または24時間表示 最大指示値：23:59（時計）または23:59:59（ストップウォッチ）
オドメーター ODO	走行距離 マイルまたはキロメートルで表示。 TRP – トリップメーター（前回のリスタート以降の積算距離） TTL – 前回のリセット以降の積算距離 最大指示値： 99,999
ペースメーカー	常時表示 現在の速度が平均速度よりも速いか遅いかを表示。 上向き矢印（速い）または下向き矢印（遅い）で表示。
速度	常時表示 現在の車速をマイル（MH）またはキロメートル（KMH）で表示。 AVG – 前回リスタートして以降の平均速度を小数点第1位まで表示。 MAX – 前回リスタートして以降の最高速度を表示。 最大指示値：80.5mphまたは129.6kmh。
ホイール選択	常時表示 コンピューターがどのホイール設定を使用しているかを表示。
気温	現在の気温を華氏または摂氏で整数表示。30秒ごとに更新。範囲： -2 to 140ºF +/-2º -19 to 60ºC +/-1º
CAD (11iのみ)	ケイデンス クランクの1分間あたりの回転数を整数で表示。最大240

コンピューターの設定（リセット）

コンピューターの初期値は1回の操作で簡単にプログラムできます
- 単位
- 時計
- ホイールサイズ
- オドメーター

ボタンの使用方法

コンピューターの設定では、以下の3種類の方法でボタンを操作します。
- 押す - 1回押す
- 連続して押す - 必要に応じて何回か連続して押す
- 長押しする - 2~3秒間押し続けたあと放す

コンピューターには以下のボタンがあります（図F4）。
- 右側に配置されたセットボタン（A）
- 下側に配置されたモードボタン

これら2種類のボタンを決まった順序で押したり、連続して押したり、または長押ししたりしてコンピューターの設定を行います。

単位の設定方法

1. MAXが表示されるまでモードボタンを連続して押します（図12）。
2. セットボタンを長押しします。
   KMHまたはMHが点滅します。
3. モードボタンを連続して押します。
   画面上のMHとKMHが切り替わります。
4. セットボタンを押して表示を決定します。
   温度表示アイコンが表示されます。
5. CまたはFが表示されるまでモードボタンを連続して押します。
6. セットボタンを押して表示を決定します。
   最初の画面表示に戻ります。

オドメーターの設定方法

1. ODOが表示されるまでモードボタンを連続して押します。
2. セットボタンを長押しします。
   5桁のオドメーター値が表示され、最初の桁が点滅します。
3. 表示させたい値になるまでモードボタンを連続して押します。
4. セットボタンを押して表示を決定します。
   次の桁が点滅します。
5. ステップ3と4を繰り返し、すべての桁の表示を決定します。
   最初の画面表示に戻ります。

ホイールサイズの設定方法

9iと11iの場合は、2種類のホイールサイズを選択できます。ホイール表示アイコン（表2）が画面の左上に表示されます（図F5）。

表2 ホイール1とホイール2のアイコン

ホイール 1のアイコンは小さな円形。	ホイール 2のアイコンは小さな円形とその周囲を囲む破線の円形。

1. TMEが表示されるまでモードボタンを連続して押します。
2. セットボタンを長押しします。
   ホイール選択アイコンが画面上に表示されます。
3. セットボタンを連続して押すと、ホイール1とホイール2が切り替わります。
4. モードボタンを押して表示を決定します。
   ホイールサイズが表示されます。
   注：この他のホイールサイズを設定したい場合は、F8とF9を参照してください。
5. モードボタンを連続して押します。
   ホイールサイズが切り替わります。
6. セットボタンを長押しして表示を決定します。
   速度表示画面に戻ります。

2つ目のホイールサイズを設定するには、上記の手順を繰り返します。その際、別のホイール選択アイコンを選択してください。

使用するホイールの選択方法

1. TRPが表示されるまでモードボタンを連続して押します。
2. 左右のモードボタンを同時に長押しします。
   ホイール選択アイコンが切り替わります。ステップ2を繰り返すと再び切り替わります。

時計の設定方法

1. CLKが表示されるまでモードボタンを連続して押します。
2. セットボタンを長押しします。
   "12"または"24"が点滅します。
3. モードボタンを連続して押します。
   画面表示の12と 24が切り替わります。
4. セットボタンを押して表示を決定します。
   時計が表示され、時間表示が点滅します。
5. モードボタンを連続して押します。
   時間表示が変わります。
6. セットボタンを押して表示を決定します。
   分表示が点滅します。
7. モードボタンを連続して押します。
8. セットボタンを押して表示を決定します。
   速度表示画面に戻ります。

走行前の準備

コンピューターには、前回のリセット以降および前回のリスタート以降の2つの期間にわたるデータが保存されます。リセットは、すべてのデータをゼロに戻します。リスタートは、積算距離データのみをゼロに戻します。

積算距離モードは次のとおりです。
- TRP
- TME
- MAX

次の操作では、これらの値をすべて0に設定し、コンピューターは1回の走行に関する情報を表示するようになります。

リスタートの方法（積算距離データをゼロに設定する）

1. TRPが表示されるまでモードボタンを連続して押します。
2. ステップ3を完了するまでセットボタンを長押しします。
3. モードボタンを長押しします。
   MAXの表示は'0'から再開します。

その他の情報

コンピューターをベースから取り外す

コンピューターは、柔軟性のある留め具でベース部に固定されています。コンピューターを取り外すには、ベース部ではなくコンピューターを後方へ強く押します（図F3）。

トラブルシューティング

表3 トラブルシューティング/原因と解決法

画面に何も表示されない	コンピューターが輸送モードになっています。任意のボタンを押してください。
	電池が切れているか、電池の取り付け方法が間違っています。新品または残量が十分ある電池に交換してください。
データが正しく表示されない	磁石の位置が間違っているか、離れ過ぎています。磁石とセンサーの位置を調整してください。
	電池の残量が低過ぎます。電池を交換してください。
車速が表示されない	磁石の位置が間違っているか、離れ過ぎています。磁石とセンサーの位置を調整してください。
速度が正しく表示されない	ホイールサイズが間違っています。コンピューターを再設定してください。
	センサーが磁石を正しく読み取っていません。磁石とセンサーの位置を調整してください。

電池の交換

コンピューターが間違った情報を表示する場合は、コンピューターあるいは心拍ストラップの電池の残量が低下している可能性があります。電池は、コンピューターが誤作動する場合、または6ヶ月ごとに交換してください。新しい電池を購入するときは、古い電池を持参し、同じ種類の電池を購入してください。このコンピューターに使用する電池の種類は以下のとおりです。

CR2032、3Vリチウム電池

電池を取り外すと、すべての測定値が0にリセットされます。新しい電池を取り付けた後、合計値を再設定する場合は、古い電池を取り外す前に合計値をメモしておいてください。

電池の交換方法

1. コンピューターをベースから取り外します。
2. コイン挿入用のスロットがある電池カバーの位置を確認します（裏側、皮膚に接触する面、または心拍ストラップには良く似た電池カバーが使用されています）。
3. 大き目の硬貨をスロットに挿入して、反時計回りに1/4回転させます（図F6）。
4. 電池カバーを取り外すと、電池が見えます。
   ゴム製のOリングシールをなくさないように注意してください。
5. 古い電池を取り外します。
   コンピューターを軽く振って電池を取り出しても構いません。あるいは、電池を薄い工具やナイフの刃で注意しながら上の方へ持ち上げます。
6. +の印がある面を上に向けて新しい電池を取り付けます（図F7）。
7. 電池カバーとOリングシールを元のように取り付け、時計回りに1/4回転させます。

他のホイールサイズの設定

次の手順は基本設定とほぼ同じですが、メニューからホイールサイズを選ぶのではなく、自分で4桁の数値をプログラムします。

4桁の数値の選択

他のホイールサイズの値を選択するには、次の2種類の方法があります。
- 図F8のカスタムホイールサイズコードを使用して値を選択する
- ロールアウトテストを行って、ホイールの円周を測定する（図F9）

コンピューターの設定方法

1. TMEが表示されるまでモードボタンを連続して押します。
2. セットボタンを長押しします。
   ホイール選択アイコンが画面に表示されます。
3. セットボタンを連続して押すと、ホイール1とホイール2が切り替わります。
4. モードボタンを押して表示を決定します。
   ホイールサイズが表示されます。
   注：他のホイールサイズを設定したい場合は、この時点で図F9を参照してください。
5. ホイールサイズが4桁で表示されるまでモードボタンを連続して押します。
6. セットボタンを押します。
   左端の桁が点滅します。
7. 表示させたい値になるまでモードボタンを連続して押します。
8. セットボタンを押して表示を決定します。
   次の桁が点滅します。
9. ステップ7と8を繰り返し、すべての桁の数値を決定します。
10. セットボタンを長押しします。
    速度表示画面に戻ります。

ロールアウトによるホイールサイズの測定方法

図F8の表は、各タイヤサイズの円周の概算値を示しています。概算値を使用せずに、使用しているホイールの実際の円周を測定することもできます。その際は、アシスタント1名と自転車、そして自転車を真っ直ぐに押すための約7フィート（245 cm）の平坦な地面が必要です。

1. 前輪のバルブステムが地面のすぐ上にくるように配置し（図F9）、自転車に乗ります。
2. アシスタントにバルブステムが位置する地面に印を付けてもらいます。
3. 自転車に乗ったまま、アシスタントにホイールが1回転するまで自転車を押してもらい、バルブステムが再び地面のすぐ上にくるようにします。
4. このとき、再びバルブステムが位置する地面に印を付けます。
5. 2つの印の間の距離を、ミリメートル単位で測定します。
   測定値がインチの場合は、測定値に25.4を掛けてミリメートルに換算してください。
6. 測定結果をコンピューターに入力します。

限定保証

トレックジャパンでは新品でお買い上げいただいたインサイトサイクルコンピューター6i、8i、9i、11i、ACH、およびACH Digitalにおいて、製造上および材質上の欠陥について、購入日より2年間保証いたします。

以下の場合は本保証の対象外となります。
- 通常の使用による磨耗や摩損（電池の寿命を含む）
- 不適切な組み立て
- 購入されたコンピューターと適合しない部品やアクセサリーの装備が原因で発生したトラブル
- 事故、誤用、粗略な取扱い、あるいは不注意による損傷や故障
- 販売店側で発生したパーツ交換や変更にかかった人件費や工賃、送料、交通費、通信費など

いかなる種類のものであっても、コンポーネントもしくは部品に改造が施された場合、本保証は無効となります。

保証は、欠陥のあるコンポーネントまたはパーツの修理または交換に限定され、これが保証サービスを実現する唯一の手段となります。この保証は製品の購入日から効力を有し、保証を受ける権利は自転車の最初の持ち主だけにあり、この権利は譲渡できません。トレックは、付随的損害または拡大的損傷については責任を負わないものとします。

この保証はトレック正規販売店を通じて行わなければなりません。その際、レシート等の購入を証明するものが必要です。保証期間および保証内容は、商品の種類および国またはこの一方によって異なる場合があります。本保証は購入者の法的権利を定めたものであり、この権利は地域により異なります。本保証は購入者の憲法上の権限に影響を及ぼしません。

简体中文

请仔细阅读本手册并保管好供将来参考。如果您对本手册中的内容不理解，或对本手册没有介绍的 Incite 计算机存有疑问，请咨询 Trek 经销商，或与我们联系。联系方式是：

Trek Bicycle Corporation
Attn: Customer Service
801 W. Madison Street
Waterloo, Wisconsin 53594, USA
http://www.trekbikes.com 1.920.478.4670

安全及使用指南

在骑自行车时，请不要长时间注视计算机 (F1)，如果不注意前方道路，很可能会撞上障碍物，导致失控并摔倒。

请确定计算机用配线不会碰到轮胎或车轮辐条 (F2)，否则可能会损坏这些计算机用配线，导致计算机出现故障。此外，如果配线卷入轮胎或车轮辐条，会导致失控并摔倒。

表 1 计算机功能

功能	说明
时钟 CLK TME	当天的时间 显示小时和分钟，或配有显示秒数的秒表 用上午/下午 (AM/FM) 表示的 12 小时格式或 24 小时格式 最高读数：23:59（时钟）或 23:59:59（秒表）
里程表 ODO	已骑行距离 显示英里和公里。 TRP – 单次行程（从最后一次重新启动开始计） TTL – 自最后一次重置以来的全程 最高读数： 99,999
感速器	永久显示 指示现有速度是快于还是慢于平均速度 以向上箭头（快于）或向下箭头（慢于）显示。
速度	永久显示 以英里/小时 (MH) 或公里/小时 (KMH) 显示当前车速 AVG – 最后一次重新启动以来的平均速度，显示至小数点后一位。 MAX – 自最后一次重新启动以来的最高值 最高读数： 80.5mph 或 129.6kmh
车轮选择	永久显示 指示计算机使用的车轮设置
温度	以整数显示当前的华氏或摄氏温度，每 30 秒更新一次。范围： -2 to 140ºF +/-2º -19 to 60ºC +/-1º
CAD（11i 独有）	转速 以整数显示大齿盘的每分钟旋转圈数。最高为 240

设置（重置）简便

可通过简单易用的步骤来设置计算机的初始值：
- 单位
- 时钟
- 车轮尺寸
- 里程表

使用按钮

设置计算机时，有三种使用按钮的方法：
- 按下 – 只按一次
- 反复按下 – 视需要重复按下
- 按住 – 持续按住 2 到 3 秒钟

计算机上的按钮包括（图 F4）：
- 右侧的"设置"按钮 (A)
- 底部的"模式"按钮 (B)

要设置计算机，必须以特定的顺序"按下"，"反复按下"，或"按住"这两个按钮。

设置单位

1. 反复按下"模式"按钮至 MAX（图 12）。
2. 按住"设置"按钮。
   KMH 或 MH 会闪烁。
3. 反复按下"模式"按钮。
   MH 和 KMH 会在屏幕上交替闪烁。
4. 按下"设置"按钮进行选择。
   温度图标会显示。
5. 反复按下"模式"按钮至 C 或 F
6. 按下"设置"按钮进行选择。
   计算机返回到开始屏幕。

设置里程表

1. 反复按下"模式"按钮至 ODO。
2. 按住"设置"按钮
   会显示一个 5 位数的里程值，且第一个数字在闪烁。
3. 反复按下"模式"按钮至想要的值。
4. 按下"设置"按钮进行选择。
   下一个数字会闪烁。
5. 重复步骤 3 和 4，直到所有数字都选择完毕。
   计算机返回到开始屏幕。

设定车轮尺寸

9i 和 11i 都允许您使用两种不同的车轮尺寸。车轮图标（表 2）显示在屏幕的左上角（图 F5）。

表2 车轮 1 和车轮 2 的图标

车轮 1 的图标是一个小圆圈。	车轮 2 的图标是围绕车轮 1 图标的一个半圆弧。

1. 反复按下"模式"按钮至 TME。
2. 按住"设置"按钮
   屏幕上会显示"车轮选择"图标。
3. 反复按下"设置"按钮将车轮选择从车轮 1 改为车轮 2。
4. 按下"模式"按钮进行选择。
   车轮尺寸会显示。
   注意：如果要设置自定义车轮尺寸，请参阅 F8 和 F9。
5. 反复按下"模式"按钮。
   车轮尺寸会更改。
6. 按住"设置"按钮进行选择。
   计算机返回到当前速度。

要设置第二个车轮尺寸，请重复上述步骤，但应选择其他"车轮选择"图标。

选择要使用的车轮

1. 反复按下"模式"按钮至 TRP
2. 同时按住左侧的"模式"按钮和右侧的"模式"按钮。
   "车轮选择"图标会更改。重复步骤 2，再次进行更改。

设置时钟

1. 反复按下"模式"按钮至 CLK。
2. 按住"设置"按钮
   "12"或"24"会闪烁。
3. 反复按下"模式"按钮。
   12 和 24 会在屏幕上交替闪烁。
4. 按下"设置"按钮进行选择
   屏幕上会显示时钟，且"小时"在闪烁。
5. 反复按下"模式"按钮。
   "小时"会更改。
6. 按下"设置"按钮进行选择。
   "分钟"会闪烁。
7. 反复按下"模式"按钮。
8. 按下"设置"按钮进行选择。
   计算机回到当前速度。

准备骑车

计算机可存储两个时段的数据：自最后一次重置以来的数据和自最后一次重新启动以来的数据。重置会将"所有"数据归零。重新启动只会将"单次行程"数据归零。

单次行程的模式包括：
- TRP
- TME
- MAX

此操作将所有三个值都归 0，使计算机显示单次骑行的信息。

重新启动（将单次行程数据归零）

1. 反复按下"模式"按钮至 TRP。
2. 按住"设置"按钮，直至完成步骤 3 后再放开。
3. 按住"模式"按钮。
   Max 设置在位置"0"重新启动。

其他信息

将计算机从底座上拆除

计算机是由一个活动搭扣固定在底座上。要拆除计算机，应用力向后按计算机（不是底座）（图 F3）。

故障排除

表 3 故障原因和解决方法

黑屏	计算机处于运输模式。按下任何一个按钮即可。
	电池损坏，或安装不正确。重新安装一个好的电池即可。
数据紊乱	磁铁未对准或相距太远。应重新调整磁铁和感应器的安放位置。
	电池电力不足。应更换电池。
不显示当前速度	磁铁未对准或相距太远。应重新调整磁铁和感应器的安放位置。
速度不正确。	车轮尺寸不正确。应重置计算机。
	感应器不能从磁铁正确读数。应重新调整磁铁和感应器的安放位置。

更换电池

如果计算机给出混乱信息，可能是因为计算机或心跳感应带的电池电力不足。无论何时计算机出现故障，请及时更换电池，或每隔 6 个月更换一次。购买新电池时，最好带上旧电池。但符合以下标准的电池会基本适用：

CR2032，锂电池，3 伏特

拆除电池后，计算机会自动将所有功能的值重置为 0。安装新电池后，可手动设置所有功能的值，但是，在拆除电池前请务必记下原有数值。

更换电池

1. 将计算机从其底座上拆除。
2. 找到电池盖，带深槽（在背面、外壳一侧或心跳感应带处可发现类似的电池盖）。
3. 将一个较大硬币插入槽中，按逆时针方向转动四分之一圈（图 F6）。
4. 翻起电池盖，露出电池。
   小心不要遗失橡胶的 O 形圈封条。
5. 拆除旧电池。
   可以将旧电池摇晃出来。也可小心地用小型工具或刀片将电池撬出。
6. 插入带有"十字型记号"的新电池，标识标签朝上（图 F7）。
7. 将电池盖（和 O 形圈封条）盖回，然后顺时针旋转四分之一圈。

自定义车轮尺寸

除了您可以设置一个 4 位数的尺寸，而不是从菜单中选择车轮尺寸外，该步骤与基本设置几乎相同。

选择自定义的 4 位数尺寸

有两种方法可以选择自定义的车轮尺寸数值：
- 从图 F8（自定义车轮尺寸代码）中选择一个数值
- 做滚动测试，测量车轮的周长（图 F9）。

设置计算机

1. 反复按下"模式"按钮至 TME。
2. 按住"设置"按钮
   屏幕上会显示"车轮选择"图标。
3. 反复按下"设置"按钮将车轮选择从车轮 1 改为车轮 2。
4. 按下"模式"按钮进行选择。
   车轮尺寸会显示。
   注意：如果要设置自定义车轮尺寸，请立即参阅 F9。
5. 反复按下"模式"按钮直至车轮尺寸变为一个四位数的数字。
6. 按下"设置"按钮
   左边的数字会闪烁。
7. 反复按下"模式"按钮至想要的值。
8. 按下"设置"按钮进行选择。
   下一个数字会闪烁。
9. 重复步骤 7 和 8，选择所有四位数字。
10. 按住"设置"按钮
    计算机回到当前速度。

滚动测量车轮尺寸

图 F8 的表格提供了每种轮胎尺寸的周长近似值。如果不想使用近似值，可以测量车轮的实际周长。您需要一个助手、您的自行车以及具有足够空间的平滑地面，直线滚动自行车大约 7 英尺（245 厘米）。

1. 当前轮的气门杆正好处于地面之上时，坐于车上（图 F9）。
2. 请助手在地面上的气门杆处做标记。
3. 当您坐在车上时，让您的助手向前推动自行车，使车轮滚动一周，以便气门杆再次正好处于地面之上。
4. 标记气门杆所处的新位置。
5. 测量两个标记之间的距离（以毫米为单位）。
   如果您的测量单位只能是英寸，可乘以 25.4 换算成毫米。
6. 用测量结果设置您的计算机。

有限质量保证:

特莱克自行车有限公司保证出厂的每台Incite电脑没有工艺和材料缺陷。本质量保证适用于特莱克6i、8i、9i、11i、ACH和ACH Digital型Incite电脑，为期两年，自销售之日开始计算。

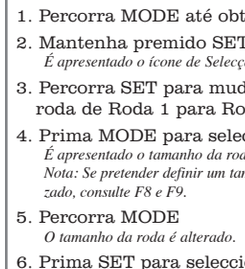
但不适用于一般的磨损和撕扯，包括电池寿命。
-
- 装配不当。
- 未按部件或附件的初始用途安装，或与销售的元部件不兼容。
- 因事故、使用不当、滥用或疏忽导致的损伤或故障。

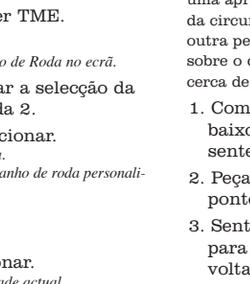
用户私自改装产品的元件或部件的，本保证将全部无效。

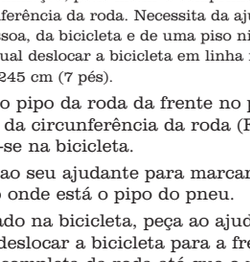
本保证只适用于有缺陷部件的修理或更换，只是一种质量保证的补救措施。 本保证自产品购买日开始生效，只适用于最初的买主，不得转让。 特莱克不对偶发损害或间接损害承担责任。 有些州不允许厂家免于承担偶发损害或间接损害的责任，因此上述免责声明可能不适合您。

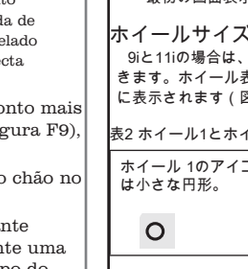
本保证项下的索赔应由经授权的经销商提出。 提出索赔时必须提供购买凭证。

本保证让消费者享有某些合法权利，此类权利可能因地而异。 本保证不妨碍消费者享有的法定权利。

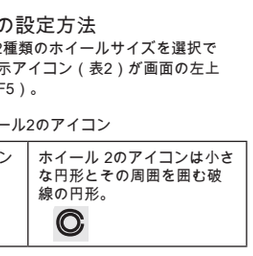

F1

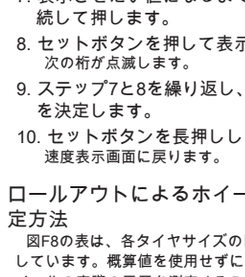

F2

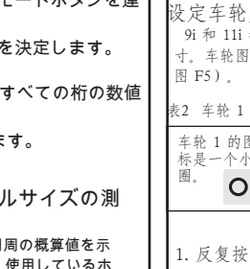

F3



F4

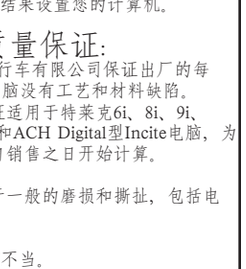

F5


F6


F7

700 x 20	2086	26 x 1.5	2010
700 x 23	2096	26 x 1.90	2045
700 x 25	2105	26 x 1.95	2050
700 x 28	2136	26 x 2.0	2055
700 x 32	2155	26 x 2.1	2068
700 x 35	2168	26 x 2.2	2075
700 x 38	2180	Custom 0000 - 2999	

F8



F9